

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

### Sztuka zasilana w galerii sztuki → str. 2

Już 27 lutego 2025 roku o godzinie 17:00 odbędzie się wernisaż wystawy „Sztuka zasilana” w Galerii Huta Sztuki Ośrodka Kultury Norwida.

### Chór mam w Mistrzejowicach → str. 6

### XIII edycja BO → str. 7

### Strawa na Kopcu Wandy → str. 9

### Spotkanie w Krakowskim Centrum Seniora → str. 5

Uroczyste spotkanie odbyło się 23 stycznia br. Na scenie wystąpił uczniowski zespół „Cherubiny” ze Szkoły Podstawowej z Janowic k. Miechowa

REKLAMA

## INTROLIGATOR

### CENTRUM B, BLOK 7

[www.oprawaksiazek.pl](http://www.oprawaksiazek.pl)

REKLAMA

F.H.U. „ELMAR”  
Pl. Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60A)  
ROWERY:  
SPRZEDAŻ | KOMIS | CZĘŚCI | AKCESORIA | SERWIS



# JEST DRUGI NUMER „ZGNIATACZA” str. 3

REKLAMA

**Santander**  
CONSUMER BANK

# 10x0%

raty  
10x0%

SPRAWDŹ



Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 12 643-44-33 Faks: 12 643-66-33  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.  
Skład Marcin Świątkowski  
Druk: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział  
Poligrafia, Drukarnia Sosnowiec  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść  
zamieszczanych ogłoszeń.

# TOMEX

Zapraszamy na  
zakupy do Centrum  
Handlowego TOMEX!

MODA I REGIONALNE PRODUKTY I LOKALNA SPOŁECZNOŚĆ

[facebook.com/tomex.krakow](https://facebook.com/tomex.krakow)

### SKLEP ZABAWKOWO -PAPIERNICZY

„PAPIRUS” ZAPRASZA  
do nowej siedziby na pl. Targowym  
„Piast” (paw. 20, 21, 22)

**WIELKI POWRÓT DO STAŁYCH KLIENTÓW  
(DAWNEJ OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA)**

Sklep czynny:  
pon-pt. 10:00-19:00,  
sb. 10:00-14:00

ARTYKUŁY PAPIERNICZE I ZABAWKI, PIECZĄTKI,  
WIZYTÓWKI, TERMONADRUKI, GRAWEROWANIE

# SZTUKA ZASILANA W GALERII HUTA SZTUKI

Już 27 lutego 2025 roku o godzinie 17:00 odbędzie się wernisaż wystawy „Sztuka zasilana” w Galerii Huta Sztuki Ośrodka Kultury Norwida. Ekspozycja ukazuje prace najwybitniejszych stypendystów i stypendystek Huty im. Lenina – osób, których twórczość przez ponad dekadę była wspierana przez nowohucki kombinat.

Huta im. Lenina niemal od początku swojej działalności pełniła rolę mecenas sztuki. Podczas wystawy w galerii będą prezentowane prace autorstwa m.in. Wojciecha Krzywobłockiego, Leopolda Pędziałka, Teresy Białas-Terakowskiej, Grażyny Brylewskiej-Pędziałek, Ewy Brachel, Juliana Jończyka, Renaty Kulig, Aleksandry Kanior, Krysztyny Nowakowskiej, Tadeusza Szpunara, Allana Rzepki, Krzysztofa Kiwerskiego, Ro-

mana Banaszewskiego, Aleksandra Śliwy, Stefana Borzęckiego, Zbigniewa Lutomskiego. Nowohucki kombinat od wczesnych lat 60. wspierał krakowski ruch artystyczny. Jak narodził się ten niezwykle mądry sztuki i stali? Taka była ówczesna polityka władz: wierzone, że twórcy powinni szukać inspiracji i dialogu z rzeczywistością właśnie w fabrykach. Z drugiej strony – sztuka miała pomóc w wychowaniu nowego człowieka i otworzyć go na szerokie perspektywy. Początkowo Huta im. Lenina kupowała dzieła sztuki. Należąca do Zakładowego Domu Kultury HiL Galeria „Rytm” organizowała wystawy z cyklu „Plastycy Nowej Huty”, które gromadziły rzesze zwiedzających. Szacuje się, że obejrzało je blisko 100 tysięcy osób. Wiele z wystawianych dzieł było później zakupowanych przez kombinat, tworząc liczącą wówczas po-

nad 400 prac kolekcję sztuki współczesnej. W 1973 roku dyrekcja Huty podpisała porozumienie ze Związkiem Polskich Artystów Plastyków w Krakowie. Na jego mocy ufundowano 6 rocznych stypendiów twórczych w wysokości 60 tysięcy złotych. Do 1981 roku skorzystało z nich 48 artystów: malarzy, grafików, projektantów architektury wnętrz i rzeźbiarzy. W 1979 roku zorganizowano wystawę ich dzieł w pawilonie wystawowym BWA przy placu Szczepańskim. Dyrektor Huty im. Lenina, Czesław Dróżdź,

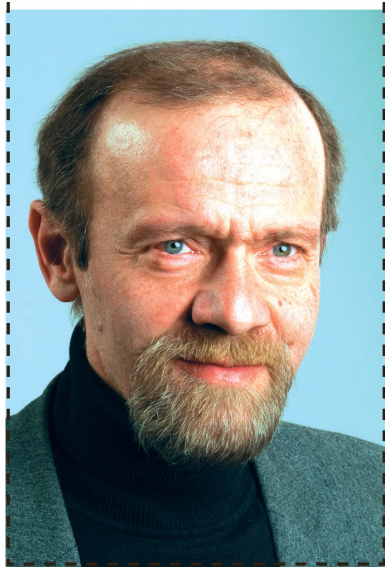
pisał wówczas: „Fundując artystom plastynom stypendia, nie chcieliśmy niczego narzucać. Nie traktujemy tego jakbyśmy oczekiwali dzieł na zamówienie. Wierzymy jednak, że (...) poznanie pracy hutniczej załogi, jej różnorodnych potrzeb i problemów, wzbogaca wiedzę i angażuje emocjonalnie twórców sztuki”. Stypendyści HiL zachowywali swobodę twórczą, choć od czasu do czasu proszono ich o projektowanie wystroju pomieszczeń socjalnych i biurowych kombinatu lub oprawę graficzną uroczystości. Kolejną pulę stypendiów przyznano w latach

1986–1989, z której skorzystało 36 artystów, w tym ośmiu literatów. Mecenatec Huty im. Lenina zakończyły przemiany polityczne i gospodarcze po 1989 roku, jednak splot stali i sztuki przetrwał w liczącej blisko 200 dzieł kolekcji Galerii Huta Sztuki. – Huta imienia Lenina stała się miejscem, które nie tylko zapewniało artystom finansowe wsparcie, ale i tworzyło przestrzeń do dialogu z rzeczywistością przemysłową. Mecenatec hutniczy dał im nie tylko swobodę twórczą, ale także możliwość angażowania się w życie społeczne i kulturalne regionu – mówi kuratorka wystawy Barbara Solecka. Wernisaż wystawy odbędzie się 27 lutego o godzinie 17:00. Ekspozycję będzie można oglądać do 17 października 2025. Szczegółowe informacje: [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl).

**Mecenatec hutniczy dał artystom nie tylko swobodę twórczą, ale także możliwość angażowania się w życie społeczne i kulturalne regionu**

## DYŻUR W GŁOSIE

Z dziennikarzami można kontaktować się za pomocą poczty e-mail.  
Redaktor Jan Franczyk.  
Adres e-mail: [franczykjan@gmail.com](mailto:franczykjan@gmail.com)



Kraków

**SZTUKA ZASILANA**

Stypendyści i stypendystki Huty im. Lenina 1974-1989

wystawa 27 II 2025 – 17 X 2025

OŚRODEK KULTURY NORWIDA • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

GALERIA HUTA SZTUKI  
OŚRODEK KULTURY NORWIDA

## Kronika pamięci

- Małgorzata BĘDKOWSKA, lat 60
- Zdzisław CAŁEK, lat 69
- Roman CHMURA, lat 85
- Aleksander CZAPLA, lat 80
- Elżbieta CZOP, lat 77
- Elżbieta GARZYŃSKA-WIŚNIECKA, lat 51
- Halina GRONIECKA, lat 60
- Barbara JAWORSKA, lat 81
- Andrzej KASICKI, lat 72
- Wojciech KNAGA, lat 48
- Anna KOŁODZIEJ, lat 71
- Henryk KOREPTA, lat 79
- Edward LEMBAS, lat 75
- Czesław LIPSKI, lat 91
- Marek MATYKIEWICZ, lat 48
- Władysława MAZUR, lat 95
- Danuta MROCZEK, lat 67
- Alicja NATKANIEC, lat 89
- Danuta NOWAK, lat 86
- Sylwester SIKORA, lat 78
- Piotr ŚPIEWAK, lat 62
- Halina WILK, lat 85
- Łukasz WIŚNIECKI, lat 45
- Janusz WRÓBEL, lat 69

## REKLAMA

**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU

**Kompleksowe Usługi Pogrzebowe**

- Całodobowy odbiór osób zmarłych z domów rodzinnych, szpitali, domów opieki, hospicjów
- Przechowywanie ciał zmarłych we własnej chłodni
- Kremacje, certyfikowane balsamacje,
- Reprezentujemy Rodzinę w urzędach, instytucjach, kancelariach kościelnych i zarządach cmentarzy
- Dokonujemy wszelkich opłat związanych z pogrzebem
- Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebu w ramach zasiłku pogrzebowego

**Gwarantujemy najlepsze ceny usług pogrzebowych**

**CAŁĄ DOBĘ 12 411 11 11**  
również w  
**Niedziele i Święta 12 658 21 11**

ul. Rakowicka 26a 12 222 00 30

ul. Rakowicka 33a 12 412 89 83

ul. Wrocławska 8 12 631 77 95

Krakowskie Krematorium ul. Wielogórska 20 12 413 33 33

ul. Dolnych Młynów 3 12 632 11 22

ul. Bieżanowska 24 12 658 21 11 cała dobę

ul. Reduta 3B 12 222 50 49

Cm. Batowice 12 413 63 46

Cm. Grebałów 12 645 14 35

Sieroszewskiego 5 12 686 61 45 cała dobę

ul. Ćwiklińskiej 10 606 793 279

[www.karawan.pl](http://www.karawan.pl)

# PREMIERA DRUGIEGO NUMERU „ZGNIATACZA”

W środę 12 lutego w Ośrodku Kultury Norwida na os. Górali 5 odbyła się premiera drugiego numeru czasopisma „Zgniatacz – nowohuckie studia naukowe”. Spotkanie, które zgromadziło liczną publiczność miało charakter szczególny, gdyż rozpoczęło je wręczeniem przez wiceprezydenta Krakowa Łukasza Sęka odznaczeń Honoris Gratia dla dwóch nowohucian: Antoniego Łapajerskiego i Wojciecha Paduchowskiego.

Antoni Łapajerski to nowohucki fotograf i dokumentalista, w szczególności zabytkowych kapliczek i dawnej drewnianej zabudowy mieszkaniowej na terenie Nowej Huty (danych wsi Mogiła, Bieńczyce czy Krzesławice). Wojciech Paduchowski, to autor artykułów naukowych i popularnonaukowych z zakresu historii Polski i powszechnej XIX i XX w. Wojciech Paduchowski jest członkiem Polskiego Towarzystwa Historycznego, Towarzystwa Miłośników Historii i Zabytków Krakowa oraz prezesem Stowarzyszenia Filmowego „Trzeci Tor”. Opublikował m.in. książkę „Nowa Huta nieznaną i tajną. Obraz miasta w materiałach Urzędu Bezpieczeństwa Publicznego i Milicji Obywatelskiej (1949–1956)”. Jest także redaktorem naczelnym nowohuckich studiów naukowych, czyli „Zgniatacza”.

- Panowie Antoni Łapajerski i dr Wojciech Paduchowski to

niezwykli popularyzatorzy historii Nowej Huty oraz strażnicy jej dziedzictwa. Dlatego bardzo się cieszę, że mogłem wręczyć im w imieniu prezydenta Aleksandra Miszalskiego odznaczenia Honoris Gratia. Dziękujemy za Wasze działania! – powiedział wiceprezydent Krakowa Łukasz Sęk

Po uroczystości wręczenia prezydenckich odznaczeń rozpoczęła się druga część spotkania, czyli prezentacja nowego numeru „Zgniatacza”. Pierwsze, zeszłoroczne wydanie było refleksją nad Nową Hutą jako Pomnikiem Historii. Drugi numer poświęcony został tematowi dziedzictwa przemysłowego. Tym razem periodyk opisuje zarówno materialne, jak i niematerialne aspekty przemysłowego dziedzictwa tej unikalnej dzielnicy. I tego właśnie dotyczyła dyskusja, w której udział wzięli: dr Jarosław Kłaś, dyrektor Ośrodka Kultury Norwida oraz autorzy publikacji w „Zgniataczu”: dr inż. arch. Agata Walczak, urbanistka, dr Agnieszka Konior i filozof Oskar Lange. Drugi numer „Zgniatacza” otwiera wprowadzenie dr. Artura Paszko, który wyjaśnia zawiloci terminologiczne dotyczące pojęcia dziedzictwa przemysłowego. W recenzowanej części numeru, zawierającej artykuły i rozprawy, znaleźć można cztery teksty. Oskar Lange na gruncie filozoficznym opisuje dzieje Nowej Huty wychodząc od jej począt-



ków aż do współczesności przy pomocy kategorii budowania. Agata Walczak charakteryzuje architekturę i urbanistykę przemysłową nowohuckiego kombinatu. Propozycję zarządzania dziedzictwem Nowej Huty za pomocą Nowohuckiego Szlaku Dziedzictwa Przemysłowego prezentuje Agnieszka Konior, która przywołuje także koncepcje innych szlaków dziedzictwa przemysłowego. Z kolei Weronika Pokojska przedstawia przypadek Wolfsburga – niemieckiego miasta, które czerpie ze swojego dziedzictwa przemysłowego.

Numer zamyka Pro memoria autorstwa Adam Gliksman poświęcone o. Korneliuszowi Jackiewiczowi OCist – nietuzinkowej postaci, budowniczemu Nowej Huty, junakowi i

mogilskiemu mnichowi, który zmarł w 2023 r.

W biografii czytelnicy znajdą kilka nieznanych do tej pory wątków życia tego wybitnego cystersa. Miałem przyjemność przez wiele lat cieszyć się przyjaźnią z o. Korneliuszem, więc dziękuję Redakcji, że miałem możliwość tym tekstem go pożegnać – powiedział nam Adam Gliksman.

W numerze znaleźć można także bibliografię nowohucką zestawiającą 67 publikacji naukowych poświęconych Nowej Hucie opublikowanych w 2023 r.

Wydawcą „Zgniatacza” jest Ośrodek Kultury Norwida, a partnerami czasopisma Dzielnica XVIII Nowa Huta oraz Kraków – Nowa Huta Przyszłości SA.

(f) Fot. Jadwiga Bryś

# Tydzień

FELIETON  
JANA  
FRANCZYKA

## ATAK NA IPN

Instytut Pamięci Narodowej od samych swoich początków był obiektem ataków. Bo wielu uważała odkrywana i dokumentowana prawda o naszej historii – prawda często bolesna, ale i piękna, a z drugiej strony prawda o tych, którzy donosili i wysługiwali się obcym, lecz żyli w świecie przywilejów. Skala ataków na tę instytucję nasiliła się po decyzji startu w wyborach prezydenckich jej prezesa, Karola Nawrockiego. W związku z tą sytuacją IPN opublikował oświadczenie, które zostało przekazane dziennikarzom. Czytamy w nim m.in.: „W związku z pojawiającymi się w ostatnich dniach w przestrzeni medialnej nieprawdziwymi bądź zmanipulowanymi informacjami dotyczącymi funkcjonowania Instytutu Pamięci Narodowej, formułowanymi zarówno przez niektórych dziennikarzy, jak i polityków, przypomina, że Instytut od dwudziestu pięciu lat konsekwentnie, transparentnie i rzetelnie realizuje nałożone przez ustawę zadania, związane z edukacją historyczną, badaniami naukowymi, zabezpieczaniem i udostępnianiem archiwaliów, ściganiem zbrodni, lustracją, poszukiwaniami ofiar systemów totalitarnych oraz upamiętnianiem”.

**Znam wielu pracowników krakowskiego Oddziału IPN. To rzetelni i prawi naukowcy. To dzięki nim ukazało się wiele prac, chociażby na temat historii Nowej Huty**

Znam wielu pracowników krakowskiego Oddziału IPN. To rzetelni i prawi naukowcy. To dzięki nim ukazało się wiele prac, chociażby na temat historii Nowej Huty. Ale IPN to nie tylko setki książek, ale także setki sesji naukowych i projektów edukacyjnych adresowanych do polskiej młodzieży. To także obrona prawdy o naszej przeszłości wobec różnych środowisk za granicą – nie zawsze nam przychylnych. To smutne, że w walce z niepopularnym przez siebie kandydatem na prezydenta niszczy się dobre imię instytucji zasłużonej dla polskiej pamięci i kultury.

Jan L. Franczyk



**Ośrodek Kultury Norwida**

+ 21 II, godz. 18:00 (Biblioteka Kuźnia, os. Złotego Wieku 14) - Kuźnia popkultury: „Wiedźmin” - najważniejsze dzieło polskiej (pop)kultury? Prowadzenie: Szymon Stankiewicz. Wstęp wolny.  
 + 24 II, godz. 18:00-20:00 (Biblioteka Kuźnia, os. Złotego Wieku 14) - Grupa literacka Sylaba: Spotkanie twórcze dla piszących poezję i małe formy prozatorskie. Prowadzenie: Krzysztof Lisowski. Wstęp bezpłatny. Zapisy: k.kosowska@okn.edu.pl.  
 + 25 II, godz. 18:00 (Ośrodek Kultury Norwida, os. Górali 5) - Laboratorium Odporności Kulturowej: Domokulturowy Hyde Park. Przestrzeń wolnej dyskusji o kulturze i jej roli w życiu społecznym, potrzebach uczestników i uczestniczek. Wstęp bezpłatny. Zapisy: j.bryns@okn.edu.pl.  
 + 26 II, godz. 18:00 (Biblioteka Kuźnia, os. Złotego Wieku 14) - Rękodzielnia. Otwarty klub robótek ręcznych: Szydełkujemy. Broszki, podkładki i przypinki. Zajęcia dla początkujących. Wstęp: 15 zł. Zapisy: j.kornas@okn.edu.pl.  
 + 27 II, godz. 17:00 (Biblioteka Górali, os. Górali 5) - Dyskusyjny Klub Książki dla dorosłych: Spotkanie i rozmowa o książce Tove Ditlevsen „Ulica dzieciństwa”. Prowadzenie: Beata Oczóś. Wstęp wolny.  
 + 27 II, godz. 17:00 (Galeria Huta Sztuki, Ośrodek Kultury Norwida, os. Górali 5) - Sztuka zasilana: Stypendyści i stypendystki Huty im. Lenina 1974-1989. Wernisaż wystawy. Kuratorka: Barbara Solecka. Wstęp wolny.

**Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta:**

**Klub 303, os. Dywizjonu 303 1**

+ 22 II, godz. 10:00 - Cyrkowa Sobota. W myśl starocyrkowej maksymy „Gdy w lutym potrzebujesz nowego wyzwania przyjdź na naukę porządnego cyrkowania”, zapraszamy na kolejną Cyrkową Sobotę. W programie przygotowaliśmy dla Was: godz. 10:00-11:00 - Cyrkomotoryka (dla dzieci 3-6 lat wraz z ćwiczącymi rodzicami); godz. 11:30-13:00 - Warsztaty Cyrkowe (dla dzieci 7-12 lat z rodzicami); godz. 13.30-15:00 - Warsztaty cyrkowe dla młodzieży (12+ i dorosłych). Obowiązują zapisy. Liczba miejsc ograniczona. Cyrkomotoryka - 30 zł/para, warsztaty cyrkowe - bezpłatne.

**Klub Krzesławice, os. Krzesławice ul. M. Wańkowicza 17**

+ 22 II, godz. 11:00 - Przyrodnicze poranki w Krzesławicach. Spotkania z przyrodą dla dzieci, prowadzone przez Agatę Przygodzką. Zajęcia mają na celu wykształcenie szacunku wobec przyrody i rozbudzenie ciekawości młodego człowieka. Na pierwszych zajęciach porozmawiacie o żabach - kiedy budzą się z zimowego snu, co jedzą, dlaczego płazy są pod ochroną? Wstęp 40 zł/os.

**Klub Wersalik, os. Ogrodowe 15**

+ 22 II, godz. 19:00 - Czilowanko. Wieczór relaksacji metodą treningu autogennego Schultza. Podczas spotkania będzie można usłyszeć kojące dźwięki mis tybetańskich, gongów, dzwoneczków koshi oraz innych instrumentów. Zabierz ze sobą koczek, poduszkę i matę. Jeśli nie masz maty - napisz do nas. Wstęp 40 zł/os. Obowiązują zapisy online.  
 + 28 II, godz. 17:30 - Roztańczony bal karnawałowy. Podczas zabawy karnawałowej zapewniamy mnóstwo tańca do najbardziej znanych piosenek, kolorowe zabawy oraz animacje. Rodzice! Wy również będziecie się świetnie bawić! Wstęp 30 zł/dziecko. Obowiązują zapisy online.

**Klub Jedność, os. Wolica, ul. Drożyska 3c**

+ 22 II, godz. 12:00 - Cyrkomotoryka. Propozycja zajęć ogólnorozwojowych dla dzieci ćwiczących wraz z rodzicami. Zajęcia są prowadzone w oparciu o metodę cyrkomotoryki Riki Taeymans i Ruchu Rozwijającego Weroniki Sherborne. Podczas zajęć wykorzystywane są także elementy pedagogiki cyrku i pedagogiki zabawy.

**Klub Mirage, os. Bohaterów Września 26**

+ 27 II, godz. 16:00 - Taneczne zapusty. Staropolskim zwyczajem w Tłusty Czwartek zapraszamy na tradycyjnego pączka okraszonego faworkami oraz na tańce przy zespole muzycznym. Zapowiada się prawdziwie „tłusta zabawa”na zakończenie karnawału. Wstęp 30 zł/os.

**Klub Jędrus, os. Centrum A 6a**

+ 28 II, godz. 18:30 do 8:00 - Nocka w Jędrusiu. Z doświadczenia wiemy, że nie ma nic bardziej ekscytującego niż nocka poza domem, a nocka w klubie to najwyższy z możliwych poziom dziecięcej radości. Na nockę organizujemy składkę przekąsek na kolację i śniadanie. Dzieci z zajęć „Jesteśmy W Centrum” bezpłatnie, pozostałe dzieci 15 zł/os. (f)

**Duża Scena, os. Teatralne 34**

+ 21 II (piątek), godz. 10 - Pippi.  
 + 22 II (sobota), godz. 19 - Mistrz i Małgorzata.  
 + 23 II (niedziela), godz. 18 - Mistrz i Małgorzata.  
 + 26 i 27 II (środa i czwartek), godz. 9 - Królowa Śniegu.

**Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1**

+ 21 II (piątek), godz. 19 - Wujaszek Wania.  
 + 22 II (sobota), godz. 19 - Głos ludzki/Piaf.

+ 23 II (niedziela), godz. 19 - Viagra.

+ 25 II (wtorek), godz. 19 - Wszystko o kobietach.  
 + 26 i 27 II (środa i czwartek), godz. 19 - Śmierć komiwojażera.

**TIM/Scena Kameralna, os. Teatralne 23**

+ 25 II (wtorek), godz. 11 - Mieszkańcy sąsiednich domów.  
 + 26 i 27 II (środa i czwartek), godz. 11 - Kruk z Tower.

**SUROWCY WTORNE**

Nadchodzi wiosna, zatem warto zrobić porządki. Można zaglądnąć do naszych piwnic, garaży, a nawet posprzątać mieszkania i oczyścić te pomieszczenia z zalegających surowców wtórnych. Tym bardziej warto tego dokonać, gdy w tych miejscach jest bałagan.



Na szczęście mamy jeszcze punkty skupu, które je przyjmują i płacą za nie żywą gotówką. Nie ma ich dużo, ale trzeba korzystać z tych co mają koncesję. Takim miejscem jest skup Punkt Surowców Wtórnych ARTEEX Artura Szczerby przy ul. Zwycięstwa 31. Jest to na Dąbiu jadąc z Nowej Huty aleją Pokoju. Wystarczy na wysokości skrzyżowania al. Pokoju z ul. Ofiar Dąbia i ul. Zwycięstwa skręcić w nią w prawo i w garażach (od tyłu) przy przebiegającej linii kolejowej znaleźć ten punkt skupu surowców wtórnych. Ostatnio ceny niektórych surowców wtórnych zyskały na cenie. Makulatura gazetowa za kilogram segregowanej kosztuje w granicach 20 groszy/kg. Poniżej podajemy ceny za 1 kg surowców wtórnych: złom cienki (W10) 0,85 zł, złom gruby (W7) 0,90 zł, złom żeliwa 0,85 zł, miedź milbera 30 zł, miedź niesort 27 zł, miedź nagrzewnice 25 zł, mosiądz żółty 17 zł, mosiądz biały 16 zł, brąz mix 20 zł, aluminium 4,50 zł, aluminium profil 6,50 zł, aluminium chłodnica 3,00 zł, aluminium sektor 8,00 zł, oków 4,00 zł, cynk+znal 3,50 zł, aluminium puszka 4 zł/kg, nierdzewka 3,00 zł, kabel miedziany mix i w izolacji 7 zł, akumulatory 1,50 zł/kg, rozruszniki 2 zł/kg, zasilacze komputerowe 1,50 zł/kg, garnki nierdzewne 1,50 zł/kg, Alu felga 6,50 zł/kg. Płyty komputerowe RTV+ Tele do wyceny. Niestety nie jest skupowana tekstura, którą starannie pozyskiwali zbieracze w punktach handlowych, ale może powróci i jej skup. Najważniejsze jest to, aby nie wyrzucać surowców wtórnych do śmieci i nie tylko je odzyskiwać w procesie recyklingu, ale także przy tym nieco zarobić. Polecam koncesjonowany Punkt Surowców Wtórnych ARTEEX na Dąbiu prowadzony zresztą przez mieszkańca Nowej Huty. Punkt skupu jest czynny od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 16.00. Telefon 602 188 028.

(sp) Fot. autor

Złotówka nadal utrzymuje mocny kurs w stosunku do głównych walut obcych. W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 7 tel. 12 641-46-36 zanotowaliśmy następujące kursy walut: USD: 3,95-4,00 zł, euro: 4,14-4,19 zł, GBP: 4,97-5,02. Aktualne kursy walut: www.kantorjb.pl (p)

Trzymający w napięciu i poruszający irańsko-francuski thriller Mohammada Rasoulofa **NASINIENI ŚWIĘTEJ FIGI** to jeden z najważniejszych filmów tegorocznego sezonu nagród. Zdobył Nagrodę FIPRESCI w Cannes oraz nominacje do Oscara i Złotego Globu. Dwie dorastające siostry na co dzień zajmują się szkołą, przyjaciółmi i domowymi obowiązkami. Wszystko się zmienia, gdy ich ojciec niespodziewanie awansuje na sędziego śledczego. Wraz z finansowymi korzyściami i awansem społecznym, pojawiają się nowe zasady i obowiązki. Ich surowość i restrykcyjność budzi w dziewczynach sprzeciw. Gdy na ulicach Teheranu wybuchają niepokoje polityczne, atmosfera w domu gęstnieje, a sytuacja dodatkowo się pogarsza się, gdy znika służbowa broń ojca. Z dnia na dzień cała rodzina znajduje się w poważnym niebezpieczeństwie. Film będzie można zobaczyć również w Filmowym Klubie Seniora i Seniorki we wtorek 25 II o godz. 13:30.

**TOWARZYSZ** w reżyserii Drew Hancocka to niezwykle połączenie thrilleru, romansu i opowieści science-fiction. Iris poznaje podczas zakupów spożywczych czarującego młodego milionera. W czasie weekendowej wycieczki do posiadłości nowego kochanka odkrywa przerażający sekret: w rzeczywistości jest robotem zaprogramowanym tak, by służył zachcianek swojego pana, a całe ich zaloty były tylko jedną z jego chorych fantazji... Iris musi zabić każdego, kto stanie na drodze jej ucieczki.



REPERTUAR	21 II, godz. 17 - Nasienie świętej figi, godz. 18 - Daaaaaali!, godz. 20.05 - Towarzysz; 22 II, godz. 17 - Towarzysz, godz. 18 - Daaaaaali!, godz. 18.55 - Nasienie świętej figi; 23 II, godz. 17 - Nasienie świętej figi, godz. 18 - Daaaaaali!, godz. 20.05 - Towarzysz; 25 II, godz. 13.30 - Filmowy Klub Seniora i Seniorki: Nasienie świętej figi, godz. 17 - Towarzysz, godz. 18 - Daaaaaali!, godz. 19.55 - Nasienie świętej figi; 26 i 27 II, godz. 17 - Nasienie świętej figi, godz. 18 - Daaaaaali!, godz. 20.05 - Towarzysz.
-----------	---

**Biblioteka Górali Ośrodka Kultury Norwida, os. Górali 5 poleca:**

+ **Kerri Maher, Księgarnia w Paryżu, Wydawnictwo Znak, 2024.** Paryż, rok 1919 - miasto miłości i literatury. Amerykanka Sylvia Beach przy jednej z cichych uliczek Paryża otwiera anglojęzyczną księgarnię Shakespeare and Company. Wkrótce atmosfera tego miejsca przyciąga emigracyjną bohemę. To tutaj Ernest Hemingway leczy kaca i wyklóca się z F. Scottem Fitzgeraldem, a Ezra Pound rozpusza plotki ze świata wydawniczego. Tylko Gertrude Stein odmawia wizyt w księgarni, ponieważ nie pała zbytnią sympatią do jej najważniejszego bywalca - Jamesa Joyce'a. Geniusz tego humorzystego Irlandczyka oczarowuje Sylwię do tego stopnia, że dla wydania jego zakazanej powieści ryzykuje wszystko - księgarnię, pieniądze i reputację. To dzięki niej świat może przeczytać Ulissesa - obsecniczne arcydzieło XX wieku. Nawet jeżeli ceną ukazania się powieści jest utrata przyjaźni z Joyce'em. Kerri Maher napisała powieść dla wszystkich, którzy kochają zapach książek i nie mogą się powstrzymać od spędzania długich godzin w otoczeniu wypelnionych nimi regałów. Idealnie uchwyliła klimat najpopularniejszej księgarni świata i oddała hołd kobiecie, która poświęciła swoje życie literaturze.

+ **Agnieszka Kamińska, Złota klatka? O kobietach w Szwajcarii, Wydawnictwo Poznańskie, 2024.** Żyłam w raju, dopóki nie zostałam matką. Co druga kobieta w niemieckojęzycznej części Szwajcarii przyznaje, że nie byłaby w stanie utrzymać się bez finansowego wsparcia drugiej osoby. Decyzję o macierzyństwie trzeba dobrze przeliczyć, bo ceną może być utrata pracy. Podobnie ze ślubem - małżeństwa otrzymują półtorej maksymalnej emerytury, więc warto najpierw sprawdzić, czy się opłaca. Szwajcarki jako jedne z ostatnich w Europie wywalczyły prawo głosu - era demokracji bez kobiet zakończyła się tutaj 7 lutego 1971 roku. Jednak w 2024 roku, ponad pięćdziesiąt lat po osiągnięciu równouprawnienia wyborczego, od Genewy po Szafluzę wciąż słychać głosy o tym, jak wiele zostało jeszcze do zrobienia... Agnieszka Kamińska podąża drogą, którą przeszły Szwajcarki: od manifestacji i strajków, przez działania organizacji feministycznych i pojedynczych aktywistek, aż po słynne pierwsze głosowanie. Autorka rozmawia z matkami, polityczkami, seniorkami, działaczkami społecznymi i emigrantkami, próbując zrozumieć, jak przez ostatnie pół wieku zmienił się kraj i dlaczego wciąż mówi się, że Szwajcarki są ofiarami własnego dobrobytu.



## „DOMOKULTUROWY HYDEPARK” W OŚRODKU KULTURY NORWIDA: O KULTURZE I JEJ ROLI W ŻYCIU SPOŁECZNYM

Ośrodek Kultury Norwida zaprasza na wyjątkowe wydarzenie, które będzie przestrzenią wolnej dyskusji o kulturze i jej roli w życiu społecznym. Już 25 lutego 2025 roku o godzinie 18:00 odbędzie się pierwsze spotkanie w ramach „Domokulturowego Hydeparku”, organizowanego w ramach Laboratorium Odporności Kulturowej.

Czym jest „Domokulturowy Hydepark”? To inicjatywa, która ma na celu stworzenie otwartej przestrzeni do rozmów i wymiany myśli na temat roli kultury w społeczeństwie, potrzeb uczestników i uczestniczek, a także wyzwani, przed którymi staje współczesny świat. W formule Hydeparku każdy, niezależnie od wieku, będzie

mógł swobodnie zabrać głos, podzielić się swoimi przemyśleniami, obawami czy pomysłami na przyszłość. Spotkanie nie będzie ograniczone żadnym tematem przewodnim – to wy uczestnicy decydujecie o kierunku rozmowy – zachęca Małgorzata Hajto, zastępczyni dyrektora Ośrodka Kultury Norwida.

„Domokulturowy Hydepark” to część szerszego projektu – Laboratorium Odporności Kulturowej w Nowej Hucie, którego celem jest wspólne poszukiwanie odpowiedzi na pytania dotyczące kultury, jej funkcji oraz znaczenia w obliczu współczesnych wyzwań. To przestrzeń, która umożliwia refleksję i konstruktywne poszukiwanie nowych ścieżek działania. Podczas spotkań uczestnicy będą

mogli pochylić się nad aktualnymi problemami społecznymi, kulturowymi, a także klimatycznymi, próbując znaleźć sposoby na ich rozwiązanie.

Inicjatywa ta jest częścią międzynarodowego projektu PACESETTERS, który jest realizowany przez 15 europejskich partnerów, w tym Ośrodek Kultury Norwida. Projekt ten, koordynowany przez Norweską Uniwersytet Technologiczny (NTNU), jest finansowany w ramach programu Komisji Europejskiej Horyzont Europa. Celem projektu jest wspieranie rozwoju kompetencji uczestników kultury oraz budowanie odporności w kontekście kryzysów społecznych, kulturowych i klimatycznych.

Wydarzenie poprowadzą Małgorzata Hajto, Justyna Dutka i Jadwiga Bryś. „Domokulturowy Hydepark” to kolejna z inicjatyw Ośrodka Kultury Norwida, który od 70 lat pełni rolę miejsca dialogu, spotkań, tworzenia i wzajemnego zrozumienia. Przyjdź, zabierz głos i bądź częścią tej wyjątkowej dyskusji!

Zapisy: Jadwiga Bryś, j.brys@okn.edu.pl

Data: 25 lutego 2025 r.  
Godzina: 18:00

Miejsce: Ośrodek Kultury Norwida, sala kawiarniana



## NOWA HUTA NA FALI

Nowa Huta na fali! Kolejne spotkanie przedsiębiorców przed nami! Pod hasłami: „Relacje. Biznes. Komunikacja” mali i średni przedsiębiorcy z Nowej Huty już po raz 21 spotkają się, aby wspólnie tworzyć lepszą przyszłość dla naszej dzielnicy. Nie musisz prowadzić swojej firmy w samotności! Nasze spotkania to wyjątkowa okazja, by zyskiwać nowe kontakty biznesowe, wymieniać doświadczenia, inspirować się do nowych działań oraz posłuchać biznesowej prelekcji. Dołącz do nas!

Jeśli tak jak my jesteś przedsiębiorcą z otwartą głową i widzisz wartość w budowaniu społeczności przedsiębiorców, zapraszamy na nasze spotkania. Naj-



bliższe odbędzie się 27 lutego o godz. 18.00 na os. Piastów 21B w Noma Art Studio Beauty. Nie przegap tej wyjątkowej okazji, by dołączyć do społeczności,

która wspiera, inspirowa i pomaga w rozwoju biznesu. Razem możemy więcej!

(f)

## SPOTKANIE W KRAKOWSKIM CENTRUM SENIORA

Centrum Aktywności Seniora „Ruch to Zdrowie” w Mistrzajowicach oraz Krakowskie Centrum Seniora w os. Szkolnym 20 kierowane przez dyrektora Sebastiana Lipowskiego i jego zastępcę Barbarę Susuł byli organizatorami koncertu w ramach obchodów „Noworocznych Spotkań Senioralnych” połączonych z Dniem Babci i Dziadka.

Uroczyste spotkanie odbyło się 23 stycznia br. Na scenie wystąpił uczniowski zespół „Cherubiny” ze Szkoły Podstawowej z Janowic k. Miechowa, który wystawił piękne Jasełka. Szkołą tą kieruje dyrektor Janusz Schab,

a zespół utworzyła i kieruje nim wychowawczyni Monika Szot. W tym miejscu chciałbym podziękować władzom Miasta Krakowa i dyrekcji Krakowskiego Domu Seniora za umożliwienie zorganizowania tak wspaniałego i niezapomnianego noworocznego senioralnego spotkania przy opłatku i kolędach. Dziękuję zespołowi ze Szkoły Podstawowej w Janowicach. Chciałbym też podkreślić obecność na naszym spotkaniu radnych Miasta Krakowa – Bogusławy Drabik i Marka Hohebauera. Obecna była pełnomocnik Prezydenta Miasta ds Seniorów p. Anna Okońska. Był

z nami także przeor Paulinów z krakowskiej Skałki o. Mariusz Tabulski, który poświęcił opłatkę, odmówił modlitwę i złożył nam życzenia, błogosławiąc na nadchodzący 2025 rok. Do życzeń dołączyli także inni znamienici goście: mama wiceprezydenta Krakowa p. Urszula Sęk, prezes Szpitala Rydygiera dr Artur Asztabski, prezes Chemobudowy Kraków Wojciech Wojtowicz oraz radni Dzielnicy XV Mistrzajowice: Grzegorz Gil, Bogdan Kusior i Zenon Wojnar. Bardzo wszystkim dziękujemy.

Za współorganizatora:  
Adam Grelecki  
prezes CAS „Ruch to Zdrowie”

## Z REDAKCYJNEGO DYŻURU

Są w naszym najbliższym otoczeniu sytuacje z pozoru drobne, które teoretycznie niewiele wnoszą, nikomu nie szkodzą. Przyzwyczajamy się do nich bo ciągle pojawiają się coś pilniejszego, jakiś pożar, który trzeba ugasić. Z czasem przestajemy je zauważać... jak pewną zieloną skrzynkę, na os. Strusia, na którą skierował naszą uwagę jeden z Czytelników. Chociaż teoretycznie zamknięta na klucz jest tak przerdzewiała, że można ją spokojnie poruszyć i do niej zajrzeć. Trudno określić jakie jest jej przeznaczenie i do kogo właściwie należy. Nie sposób natomiast nie zauważyć, że jest słabo zabezpieczona. Każdy właściwie ma dostęp do znajdujących się w niej ka-

bli – czy są pod napięciem? A może raczej kiedyś służyły do przesyłania jakiś danych? Może to skrzynka telewizji kablowej a może ma coś wspólnego z prądem, Internetem... właśnie czy to Mieszkańcy powinni spekulować, czym właściwie jest i co najważniejsze, czy jest bezpieczna? Do kogo zwrócić się o pomoc, by ją skutecznie uzyskać i by ten element został usunięty? Bo nawet jeśli jest bezpieczny, to na pewno nie jest ozdobą. Szukając odpowiedzi zwróciliśmy się z prośbą o pomoc do odpowiednich jednostek. O przebiegu sprawy będziemy informować na łamach Głosu. Tygodnika Nowohuckiego.

(a)



## CHÓR MAM W MISTRZEJOWICACH

Czy wiecie, że od kilku lat w Klubie Kuźnia w Mistrzejowicach działa Chór Mam? To wspaniała inicjatywa, która łączy mamy pragnące wspólnie spędzać czas i rozwijać swoje talenty.

Dzięki wsparciu Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice powstała pierwsza tego typu inicjatywa w Krakowie, która tworzy przestrzeń dla kobiet do dzielenia się pasją, nawiązywania nowych znajomości oraz wzajemnego wsparcia. To wyjątkowe miejsce, w którym każda mama ma szansę odkryć radość w muzyce i wspólnym śpiewie, a także rozwijać swoje umiejętności w przyjaznej atmosferze. Ta inicjatywa daje mamom możliwość nie tylko artystycznego rozwoju, ale również budowania silnej społeczności lokalnej w Mistrzejowicach.



## XIII EDYCJA BUDŻETU OBYWATELSKIEGO

Szanowni Mieszkańcy, Miasto Kraków przekazuje środki finansowe w ramach tegorocznej XIII edycji Budżetu Obywatelskiego dla Dzielnicy XV Mistrzejowice w wysokości 1 994 767,23 zł.

Przypominamy, że minimalna wartość jednego projektu wynosi 2 500 zł, natomiast maksymalna wartość jednego projektu to 797 906,89 zł. Zachęcamy do składania propo-

zycji projektów w terminie 7 luty - 9 marca, które przyczynią się do rozwoju naszej społeczności. Więcej informacji na stronie: <https://budzet.krakow.pl/>

## „NOŚ ODBŁASKI - ŚWIEĆ PRZYKŁADEM”

14 lutego radni Tomasz Szmyd i Grzegorz Guśtak wspólnie ze Strażą Miejską Kraków odwiedzili Samorządowe Przedszkole nr 144 na os. Bohaterów Września. Funkcjonariusze Renata Czajka i Adam Stekman z Wydziału Profilaktyki przeprowadzili kolejne już zajęcia edukacyjne dla najmłodszych mieszkańców Mistrzejowic. Dzieci dowiedziały się, jak bezpiecznie poruszać się po drodze, co robić w sytuacji zagrożenia oraz jakie zasady obowiązują na placu zabaw. Na zakończenie w ramach akcji „Noś odbłaski - świeć przykładem” przedszkolaki otrzymały odbłaski sfinansowane przez Radę Dzielnicy XV Mistrzejowice. Dziękujemy Straży Miejskiej Kraków za cenną lekcję, a Przedszkolu nr 144 za gościnność!



### DYŻURY RADNYCH PRZY POMOCY W PISANIU PROJEKTÓW DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO



#### Agnieszka Madoń

Przewodnicząca komisji do spraw Budżetu Obywatelskiego, Inicjatyw Lokalnych i Organizacji Pozarządowych

21 LUTY (PIĄTEK)  
14:30 - 17:00



#### Karol Pęczek

Przewodniczący komisji Budżetowej

28 LUTY (PIĄTEK)  
17:00 - 19:00



#### Grzegorz Gil

Członek Zarządu Dzielnicy XV Mistrzejowice  
Członek Rady Budżetu Obywatelskiego

3 MARCA (PONIEDZIAŁEK)  
14:00 - 17:00



RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE:

Przewodniczący: Konrad Maciejowski, z-a przewodniczącego: Krzysztof Bąk, członkowie zarządu: Grzegorz Guśtak, Grzegorz Gil, Anna Trzonic. Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnińska 58, tel. 12 648-96-18. Przyjmowanie mieszkańców: poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek w g. 11.00-15.30 oraz środa od 12.00 do 16.00. Dyżury członków Zarządu: Przewodniczący - druga środa miesiąca w g. 16.00-17.00, z-a przewodniczącego: trzecia środa miesiąca w g. 15.00-16.00, Anna Trzonic - pierwszy wtorek miesiąca w g. 14.30-15.30. Strona internetowa: [www.dzielnica15.krakow.pl](http://www.dzielnica15.krakow.pl), e-mail: [rada@dzielnica15.krakow.pl](mailto:rada@dzielnica15.krakow.pl).

## OSTATNIE DNI NA ZGŁASZANIE PROJEKTÓW!

To właśnie teraz masz szansę realnie wpłynąć na rozwój Krakowa i zdecydować na co przeznaczone zostanie 51 milionów złotych! Warto się zmobilizować, warto poświęcić chwilę by potem nie żałować. Twoja propozycja może przyczynić się do realnych zmian w mieście. Do Dzielnicy XVII w XII edycji BO trafi niemal 2,5 miliona złotych!

Budżet Obywatelski to inicjatywa, dzięki której każdy mieszkaniec i mieszkanka może zgłosić swój pomysł na poprawę przestrzeni miejskiej, organizację wydarzeń kulturalnych, budowę infrastruktury czy inne działania, które uczynią Kraków lepszym miejscem do życia. Nabór wniosków potrwa do 9 marca 2025 roku, więc to już naprawdę ostatni moment by zastanowić się nad projektem i rozpocząć pracę nad wnioskiem. A jest o co zaważyć w XII edycji Budżetu Obywatelskiego Miasta Krakowa na projekty zaplanowano bowiem łączną kwotę 51 000 000 zł. Kwota przeznaczona na realizację projektów o charakterze ogólnomiejskim wynosi 10 200 000 zł. Koszt realizacji jednego projektu ogólnomiejskiego nie może być niższy niż 25 000 zł oraz wyższy niż 2 000 000 zł.

Na projekty dzielnicowe przeznaczona jest 40 800 000 zł, dla Dzielnicy XVII - Wzgórz Krzesławickie przeznaczona została kwota 2 488 835,61 zł. Zgłaszając projekt dzielnicowy pamiętajcie, że minimalna wartość projektu w naszej Dzielnicy to 2 500 zł zaś maksymalna 995 534,24 zł.

Nie masz jeszcze konkretnego pomysłu? A może wręcz przeciwnie masz pomysł, ale nie masz czasu lub narzędzi by napisać projekt. Skorzystaj z Banku Pomysłów!

Bank pomysłów to doskonałe źródło inspiracji. Znajdziesz tam koncepcje, które mogą pomóc Ci w stworzeniu własnego projektu, w sprawie która Cię poruszy. Skorzystaj z niego również wtedy gdy nie możesz złożyć projektu osobiście do Budżetu Obywatelskiego lub Inicjatywy Lokalnej, a chcesz aktywnie uczestniczyć w kształtowaniu przestrzeni miejskiej. Dzięki tej aplikacji każdy może łatwo zgłosić swoje pomysły na zmiany i udoskonalenia w swoim otoczeniu, które będą widoczne na interaktywnej mapie dostępnej dla wszystkich użytkowników.

Jak to działa?  
Wejdź na stronę [msip.krakow.pl](http://msip.krakow.pl)

pl i przejdź do zakładki prezentacje i ankiety. Znajdź ankietę Banku Pomysłów i wypełnij ją, opisując swój pomysł. Twój pomysł zostanie umieszczony na mapie dostępnej dla wszystkich mieszkańców i mieszkańek Krakowa.

**Zgłoś swój pomysł i zainspiruj innych!**

Bank Pomysłów to miejsce, gdzie każda idea ma znaczenie. Dołącz do grona aktywnych mieszkańców i mieszkańek Krakowa. Pomóż tworzyć miasto dostosowane do potrzeb jego społeczności.

Nie wiesz czy Twój projekt zyska poparcie i wygra w głosowaniu?

Tego tak naprawdę nie wie żaden wnioskodawca - nie powinno Was to jednak zniechęcać. W Dzielnicy XVII wygrały już projekty z każdej praktycznej kategorii. Jako inspirację i dowód na to, że nie warto ograniczać się do jakiejś jednej kategorii przypomnijmy, że w Dzielnicy XVII Wzgórz Krzesławickie w ubiegłorocznej edycji BO głosami mieszkańców do realizacji wybrano aż 10 projektów. Ich różnorodność wyraźnie wskazuje, że warto składać projekty - bo głosy zdobyć może zarówno pomysł dotyczący infrastruktury

Kraków

Urządź swoje miasto projektem

Złóż projekt  
7 lutego - 9 marca

12. edycja Budżetu Obywatelskiego Miasta Krakowa

[budzet.krakow.pl](http://budzet.krakow.pl)

tury jak i koncepcja dotycząca wspólnych spotkań, warsztatów czy ćwiczeń.

Zwycięskie projekty dzielnicowe XI edycji BO prezentujemy w kolejności według ilości zdobytych punktów.

**Budowa chodnika przy ulicy Glinik**

ilość zdobytych punktów 2944 - szacunkowy koszt 885 000,00 zł

**Rozwijamy się - Klub Zakole**

ilość zdobytych punktów 2599 - szacunkowy koszt 313 000,00 zł

**Budowa chodnika przy ulicy Lubockiej**

ilość zdobytych punktów 2423 - szacunkowy koszt 884 260,00 zł

**Wakacje z kulturą i humorem w Wadowie**

ilość zdobytych punktów 2025 - szacunkowy koszt 95 000,00 zł

**Poznaj swój kraj - bezpłatna wycieczka autokarowa**

ilość zdobytych punktów 948 - szacunkowy koszt 24 000,00 zł.

**Zakup nowych książek do Filii 52 Biblioteki Kraków**

ilość zdobytych punktów 828 -

szacunkowy koszt 15 200,00 zł

**Warsztaty plastyczne w Klubie Krzesławice**

ilość zdobytych punktów 540 - szacunkowy koszt 3 000 zł

**Kolorowe kwiaty przy Klubie Krzesławice**

ilość zdobytych punktów 457 - szacunkowy koszt 2 800 zł

**Pilates w Klubie Krzesławice**

ilość zdobytych punktów 381 - szacunkowy koszt 3 000 zł

**Seniorzy zwiedzają Ogród Botaniczny UJ z przewodnikiem**

ilość zdobytych punktów 33 - szacunkowy koszt 2 500 zł

A może w tej edycji wygra Twój pomysł? Dwa i pół miliona złotych dla Dzielnicy - o takiej kwocie rozmawiamy, taka kwota zostanie przeznaczana na pomysły Mieszkańców Wzgórz Krzesławickich!

**Nie czekaj - zgłoś swój projekt i zmieniaj Kraków na lepsze!**

**Potrzebujesz pomocy, wsparcia technicznego lub zasięgnięcia informacji? Dla Mieszkańców dostępna jest infolinia 12 616 55 55.**



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVII WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

os. Na Stoku 15, tel. 12 645 30 09, [rada@dzielnica17.krakow.pl](mailto:rada@dzielnica17.krakow.pl)

Przewodniczący- Andrzej Dziedzic, zastępca przewodniczącego Jerzy Wójcik, członek zarządu Wiesław Wojnarski.

Dyżur Przewodniczącego Rady i Zarządu Andrzeja Dziedzica : poniedziałek i środa w godzinach 14.00 - 15.00, w siedzibie Rady Dzielnicy XVII os. Na Stoku 15 w Krakowie po wcześniejszym uzgodnieniu terminu w sekretariacie Rady Dzielnicy pod numerem tel. 12 645 30 09



# Ciepła energia Krakowa

*Niezawodność / Bezpieczeństwo / Komfort  
Oszczędność / Ekologia*

**[mpec.krakow.pl](http://mpec.krakow.pl)**



## „MAŁA STRAWA POD KOPCEM WANDY” – ZIMOWE SPOTKANIE Z TRADYCJĄ



Czy w lutym można poczuć słowiańskiego ducha? Okazuje się, że tak! W niedzielę, 9 lutego, pod Kopcem Wandy odbyło się niezwykle spotkanie – czwarta już edycja „Małej Strawy pod Kopcem Wandy”. Organizowane przez nowohucką Fundację Eco-travel wydarzenie, choć miało mieć kameralny charakter, przerosło oczekiwania organizatorów – w zimowy wieczór zgromadziło ponad 200 osób. Rodziny z dziećmi, młodzież, seniorzy – wszyscy przyszli, by wspólnie świętować i poczuć magię słowiańskiej tradycji.

I choć zima w tym roku bardziej przypominała kalendarzową ciekawostkę niż prawdziwą

aurę, pogoda sprzyjała spotkaniu na świeżym powietrzu. Nie zabrakło tradycyjnego wejścia z pochodniami na szczyt Kopca Wandy, które w blasku ognia i wieczornej atmosferze miało niemal mistyczny charakter. W dole płonęło ognisko, przy którym można było upiec przyniesione smakołyki – pachniało chlebem, kiełbasą i ziołami. Historia mieszała się z legendą, gdy przy blasku płomieni opowiadano o dawnych wierzeniach i słowiańskich rytuałach.

Warsztaty, gusła, muzyka i śpiew – wszystko to stworzyło niepowtarzalny klimat, który poniósł nas w czasie do epoki, gdy takie spotkania były

codziennością. I choć początkowo planowano mniejsze, bardziej kameralne wydarzenie, mieszkańcy udowodnili, że Nowa Huta pragnie tradycji, chce ją pielęgnować i wspólnie celebrować.

„Mała Strawa pod Kopcem Wandy” to jednak dopiero preludium do wielkiego święta, które nadejdzie latem. Już teraz serdecznie zapraszamy na „Strawę pod Kopcem Wandy – Przywitanie Lata 2025”, które odbędzie się 22 czerwca. Zapamiętajcie tę datę, bo to będzie wyjątkowy dzień pełen słowiańskich obrzędów, muzyki i dobrej energii. Do zobaczenia pod Kopcem Wandy!

fot. Babki z Nowej Huty



Z NOTESU  
KIBICA

20.02 (czwartek) – godz. 8-22, zawody jeździeckie – finał Cavaliada Tour i Ligi Europy Centralnej Pucharu Świata (Tauron Arena Kraków)

21.02 (piątek) – godz. 8-22, zawody jeździeckie – finał Cavaliada Tour i Ligi Europy Centralnej Pucharu Świata

21.02 (pt) – godz. 12, mecz piłki nożnej: Hutnik – Podbeskidzie Bielsko-Biała (boisko na Suchych Stawach)

22.02 (sobota) – godz. 8-22, zawody jeździeckie – finał Cavaliada Tour i Ligi Europy Centralnej Pucharu Świata

22.02 (sb) – godz. 17, I Liga Małopolska siatkówki mężczyzn: Hutnik – GLKS Łaskowa (hala SP 89, os. Piastów 34)

23.02 (niedziela) – godz. 8-19, zawody jeździeckie – finał Cavaliada Tour i Ligi Europy Centralnej Pucharu Świata

## SPOD SIATKI

Mistrzostwa Polski junierek. Turnieje półfinałowe rozegrane zostaną w dniach 21-23 lutego. Nowohucka Sparta pojedzie do Poznania, gdzie zmierzy się z miejscowym Energetykiem, AZS AWF Warszawa i Łaskową Łask.

Mistrzostwa Polska juniorów. Sparta weźmie udział w półfinale w Częstochowie, którego gospodarzem jest AZS Stoelzle, a kolejnymi jej rywalami będą MKS Andrychów i Chemik Bydgoszcz. Do finału dostaną się po dwa najlepsze zespoły z czterech grup.

I Liga Małopolska kobiet – edycja wiosna. Dalin Myślenice – Sparta 0-3 (18-25, 24-26, 20-25). Prowadzi MKS MOS Wieliczka – 14 pkt. Siatkarki z Nowej Huty – mają w swym dorobku 10 pkt – zajmują czwarte miejsce, ale rozegrały do tej pory dwa mecze mniej.

I Liga Małopolska mężczyzn. Hutnik – MKS Ryglisz 3-0 (25-19, 25-21, 25-21). Najwyżej znajduje się Volley Podegrodzie – 26 pkt. Tyle samo ma kolejny w tabeli Dalin Myślenice. Hutnicy zajmują trzecią pozycję – 21 pkt, ale mają zaległe spotkanie. (dan)

## DWIE WYGRANE W MASTERS

Rozegrany został szósty turniej Grand Prix Polski Masters w tenisie stołowym. Zawody odbyły się w Rzeszowie, ale choć było blisko, to z Krakowa wystartowało niewiele osób.

Najlepiej spośród nich spisała się występująca w kategorii 60-69 Jolanta Szatko-Nowak. W finale pokonała Małgorzatę Rudnik z Tuszcza 3-1 (11-1, 5-11, 11-7, 11-6). Dzięki temu zwycięstwu powróciła na czoło klasyfikacji generalnej w swej kategorii.

Tydzień pozostał do startu wiosennych zmagani w II lidze. Piłkarze Hutnika, tak jak cały okres przygotowań, trenować będą na Suchych Stawach.

Ostatni sprawdzian mają rozegrać w piątek, 21 lutego. Zmierzą się z Podbeskidziem Bielsko-Biała. Będzie to dziewiąty sparing w tym roku. Dwa wcześniejsze rozegrali w ostatni weekend. Najpierw pokonali Czarnych Połaniec (III liga)

8-0 (4-0), a bramki zdobyli: Kamil Głogowski 3, Mateusz Sowiński, Wojciech Słomka, Daniel Hoyo-Kowalski, Maciej Urbańczyk, Kacper Pietrzyk. W tym meczu wystąpili gracze, którzy powinni być podstawowymi zawodnikami w II lidze. Młodzi piłkarze stanowili większość w spotkaniu z Naprzodem Jędrzejów (IV liga). Wygrali 5-3 (1-2): Marcel Kopycki, Oliwier Soprych, Kamil Rogóż, Ka-

rol Szablowski, Igor Gałek.

Z Lecha Poznań wypożyczony został do końca sezonu 21-letni Filip Wilak, który może grać na skrzydle, bądź środku ataku. – Cały czas jednak prowadzimy rozmowy. Nie są łatwe, bo poszukujemy „dziewiątki”. Takich piłkarzy jest niewiele, a chętnych na nich sporo. Negocjujemy z dwa. Jeśli z którymś się porozumiemy, to może przyjedzie w tym tygodniu – mówi

dyrektor sportowy, Leszek Janiczak.

Kilku graczy zostało wypożyczonych do niższych lig. Piotr Wójtowicz do Unii Tarnów, bramkarz Maciej Fiust i Kamil Kozik do Bocheńskiego, bramkarz Wiktor Nowak – ostatnio w Kalwarianie – do KS Wiązownica (III liga).

(dan)

## WCIAŻ SZUKAJĄ „DZIEWIĄTKI”

## PUSZCZA JUŻ PRZEDOSTATNIA

LEGIA WARSZAWA – PUSZCZA NIEPOŁOMICE 2-0 (2-0)

1-0 – Kapustka (15), 2-0 – Kapuadi (35).

PUSZCZA: Komar – Mroziński, Sołowiej (46. Barkowski), Szymonowicz, Siplak (46. Jakuba) – M. Stępień (63. Cholewiak), Serafin, K. Stępień, Błagać (46. Craciun), Klimek (73. Żukow) – Kosidis.

Sędziował: Wojciech Myć (Lublin). Żółte kartki: Wszółek – K. Stępień, Kosidis, Żukow. Widzów: 18 406.

Nie wiedzie się piłkarzom Puszczy w tym roku. Do tej pory zdobyli ledwie punkt i przegrali nawet z

Legią. Była to ich pierwsza porażka ligowa z tym zespołem (kiedyś ulegli jej w Pucharze Polski 0-2). Za-

służona, gdyż jej zawodnicy utracili walory, które były ich atutami. – Jeśli w najbliższych meczach będziemy sobą, to mamy szansę zostać w lidze. Jeżeli gracze Legii są lepsi mentalnie, to jest to rozczarowujące – mówił dla mediów po tym występie trener Tomasz Tułacz. Jednak jest jeszcze inna rzecz. Otóż do każdego meczu zespół z Małopolski przystępuje w innym składzie.

Tak zresztą było zawsze, ale teraz nie zdaje to egzaminu. Może więc warto postawić na jeden skład.

Ciasno zrobiło się w czołówce ekstraklasy. Dalej prowadzi Lech Poznań – 41 pkt, tyle samo ma Jagiellonia Białystok, a Raków Częstochowa punkt mniej. Niepołomiczanie spadli na siedemnaste, przedostatnie miejsce – 19 pkt.

(dan)

## PORA NA CAVALIADĘ

Przez cztery dni (20-23 lutego) w Tauron Arena Kraków odbędzie się finał Cavaliada Tour i Ligi Europy Centralnej Pucharu Świata. To największe halowe zawody jeździeckie w naszym kraju, mające wysoką rangę międzynarodową, bo cztery gwiazdki.

Ta impreza cieszy się ogromnym zainteresowaniem, a przyjeżdżają na nią miłośnicy jeździectwa z całego kraju. Nie dziwi, bo poziom jest wysoki i pojawiają się na niej różne znakomitości. Stawka tej imprezy jest bowiem wysoka – miejsce w finale PŚ – i można również dobrze zarobić. Pula w skokach przez przeszkody wynosi np. 239 tys. euro, a są jeszcze niezłe pieniądze w innych konkursach, których będzie aż 27. Rywalizacja odbywać się bowiem ma jeszcze w powożeniu, ujeżdżeniu i WKKW. W tym roku ma przyjechać np. Michael Jung (Niemcy), czterokrotny i aktualny złoty medalista olimpijski – trzy razy indywidualnie – w WKKW, który jest dobry także w innych konkurencjach.

Uczestnikami krakowskich zawodów jednak są nie tylko zawodnicy, którzy mają w swym dorobku niejedno zwycięstwo. Startują w nich bowiem tacy, którzy mogą pomarzyć o takich osiągnięciach i jeszcze nie mogą pochwalić się trofeami. W tym dzieci, z których najmłodsze mogą liczyć nawet 3 lata. Cavaliadzie zawsze bowiem towarzyszą różne wydarzenia i zabawy. Każdy może podczas niej coś znaleźć dla siebie. W sprzedaży znajdują się jeszcze bilety – można je nabywać za pośrednictwem strony tobilet.pl – choć droższe niż jakiś czas temu. Najtańsze są na pierwszy dzień, ich cena wynosi 99 zł, czyli czwartek, 20 lutego. Do tego trzeba doliczyć opłatę serwisową. Trzeba jednak pamiętać, że im droższy bilet, tym opłata wyższa.

Codziennie imprezy sportowe zaczynać się będą już o godz. 8 i przeważnie kończyć się około godz. 22. Poza ostatnim dniem, czyli niedzielą, kiedy ostatnie wydarzenie powinno zakończyć się między godz. 19-20.

(dan)

## MISTRZOSTWA MŁODYCH SZCZYPIORNISTÓW

Rozpoczęły się mistrzostwa Polski junierek. Najlepszym zespołem w Małopolsce w tej kategorii jest nowohucki Kusy, który był gospodarzem jednego z turniejów 1/16 MP. Dziewczęta z os. Handlowego pokonały Śląsk Wrocław 26-25 (12-14) i Handball II Rzeszów 25-17 (8-7), ulegając Pogoni Zabrze 17-28 (6-18). Zajęły w ten sposób drugie miejsce, awansując do następnej fazy. W ten weekend wystąpią w zawodach w

Świebodziaczach, gdzie zmierzą się z gospodyniami z Victorii, MTS Kwidzyn i AZS AWF Varsovia.

W dniach 21-23 lutego odbędą się turnieje 1/16 mistrzostw Polski juniorów. Kusy, który jest wicemistrzem województwa wystąpi w Kielcach, a jego konkurentami będą Górnik II Zabrze, Iskra Kielce i Wybrzeże II Gdańsk. Do następnej rundy awans uzyskają po dwie drużyny z każdej grupy. (dan)

## SKOŃCZYŁO SIĘ JAK ZAWSZE

SPARTA – AVIA SĘDZISZÓW MAŁOPOLSKI 0-3 (23-25, 18-25, 23-25)

SPARTA: Rutkowski, Sala, Kopeć, Słowik, Cichowski, Kijowski – Nowak (libero), Grzywacz, Żak.

Trudno było oczekiwać, żeby siatkarze z Nowej Huty uporali się z wiceliderem, skoro od początku sezonu wygrali jeden mecz. Mimo to zaskoczyli, gdyż przeciwstawili się ekipie z Podkarpacia, tocząc z nią od początku wyrównane starcie. Zaczęli od prowadzenia, tracąc je w I partii przy stanie 6-6. Ich odpowiedź była szybka, gdyż za moment było 8-7. I tak ten set wyglądał do końca, lecz wówczas na rzecz Avii przeżyło doświadczenie jej zawodników.

Podobnie wyglądała przez jakiś

czas następna odsłona. Spartanie – ten mecz był dla nich ostatnią próbą przed półfinałem MP juniorów – dotrzymali kroku do 12-12, ale rywale popisali się długim finiszem. Ostatni set wyglądał natomiast tak samo, jak ten inauguracyjny. Raz jedna, raz druga strona prowadziła – krakowianie jeszcze 21-20 – ale najczęściej był remis. Tak wyglądało to do wyniku 23-23. Niestety, znowu decydujące piłki przypadły przeciwnikom. Co ciekawe, choć była to bardzo zacięta konfrontacja, to skończyła się szybko, gdyż trwała tylko 70 minut.

Na czele czwartej grupy II ligi znajduje się MKS Andrychów – 46 pkt. Spartanie są ostatni – 3 pkt. Kolejne spotkania dopiero w następnym weekend. (dan)

SŁABO POD OBYDWOMA  
BRAMKAMI

HUTNIK – ISKRA KIELCE 23-33 (12-19)

HUTNIK: Pęgielski, D. Mastalerz – Dzierwa, Krawczyk, Kozioł 2, Przała 3, Sobczyk, Gubała, Krzysztof 6, Jagielak 2, Łuba, Trawnicky 9, Słowiński 1, Cegła, Dziedzic, Karwala.

Nie udał się występ piłkarzom ręcznym Hutnika, który był jednym z najsłabszych w sezonie. Zaczęli od prowadzenia, po karnym Mateusza Trawnickyego – przed przerwą zdobył aż pięć bramek, a wspomagał go jeszcze Bartłomiej Krzysztof – i to było wszystko co dobre dla nich tego dnia. Żle się bronili, fatalnie im szło w ataku i w 8 min przegrywali 1-5. Przeważnie na ich trafienie goście odpowiadali od

pewnego momentu dwoma i nie widać było, aby coś zmieniło się w ich grze.

Tak samo toczył się ten występ po zmianie stron. Wciąż ustępowali kielczanom, często faulując. W całym meczu sprezentowali Iskrze 9 karnych, ale nie wszystkie potrafiła ona wykorzystać. I starym zwyczajem przytrafił im się okres przestoju – kolejny tego dnia – podczas którego stracili pięć bramek. Przegrywali po nim 19-29 i z taką też stratą zakończyli tą rywalizację.

Nowym przodownikiem czwartej grupy II ligi został Wybicki Kielce – 33 pkt. Hutnicy pomimo porażki dalej są na czwartym miejscu – 24 pkt. Następna kolejka odbędzie się na początku marca. (dan)

## CZYNNIKI ZWIASTUJĄCE PORÓD – POCZĄTEK PORODU I STANY WYMAGAJĄCE SZYBKIEJ HOSPITALIZACJI

Poród jest jednym z najważniejszych wydarzeń w życiu kobiety i jej rodziny. Bardzo ważna jest umiejętność odróżnienia zwiastunów porodu od typowych objawów świadczących o jego rozpoczęciu. Kobieta powinna posiadać wiedzę umożliwiającą jej samoobserwację, aby odpowiednio rozpoznać rozpoczynający się poród i szybko zareagować, gdy wystąpią niepokojące objawy wymagające hospitalizacji. Temat ten rozwijała położna, Joanna Kucharska, zwyciężczyni 7. edycji konkursu i ambasadorka kampanii Położna na medal.

### Objawy zwiastujące poród

Poród to proces a nie nagłe zdarzenie, organizm kobiety wysyła odpowiednie sygnały, dzięki którym większość ciężarnych jest w stanie ocenić, że poród jest rozpoczynany.

Ogólne objawy zwiastujące poród:

- pogorszenie samopoczucia

lub tryskanie energią lub entuzjazmem

- niepokój, którego przyczynę trudno określić

- spadek masy ciała

- biegunka, wymioty

- uczucie pełności w okolicy sromu i krocza

- zwiększenie lub zmniejszenie odczuwania ruchów płodu

- obniżenie brzucha przed porodem

- skurcze przepowiadające

- bóle pleców

- odejścia czopa śluzowego

Wyżej wymienione objawy mogą pojawić się u ciężarnej na kilka tygodni, dni lub godzin przed rozpoczęciem się typowej akcji porodowej. Zwiastuny zbliżającego się porodu mogą występować pojedynczo lub kobieta odczuwa większość z wyżej wymienionych symptomów. Należy jednak pamiętać, że nie wszystkie objawy pojawiają się u ciężarnej kobiety.

Obniżenie się brzucha pojawia się w końcowych tygodniach ciąży. Nie jest to jednak zapowiedź, że za chwilę zacznie się poród, ale ważny komunikat, że dziecko przygotowuje się do przyjścia na świat. Ciężarna może złapać głębszy oddech, bo dziecko przestaje uciskać przeponę, ale pojawia się większe parcie na pęcherz moczowy.

Skurcze przepowiadające mogą pojawiać się już kilka tygodni przed porodem. Są nieregularne powodujące silne napięcie i twardnienie mięśni macicy przez co mogą być uciążliwe i nieprzyjemne. Czasem mogą być długie i silne. Trudno jest je wtedy odróżnić od tych właściwych, najlepiej wtedy wziąć ciepły prysznic, zmienić pozycję, pospacerować - jeśli ustąpiły lub nie przybrały na sile to znaczy, że to nie są skurcze porodowe.

Przed porodem może pojawić się zwiększona wydzielina z pochwy, lekko podbarwiona

krwią, jest to efekt skracania i rozwierania się szyjki macicy, może to być również czop śluzowy co oznacza, że do porodu pozostaje kilka dni lub kilka godzin, indywidualnie u każdej ciężarnej kobiety.

### Kiedy poród się zaczyna

Objawy oznaczające początek porodu:

- regularne skurcze macicy nie słabną przy zmianie pozycji czy chodzenia, a wręcz przeciwnie zaczynają nabierać na sile i występują coraz częściej

- może być odczuwalny uporczywy tępy ból w okolicy krzyżowej

- pęknięcie błon płodowych i odpłynięcie płynu owodniowego (lekko różowy lub mętawy) bielizna i wkładka jest wtedy wilgotna. Czasem może to być duża ilość odchodzącego płynu owodniowego, wtedy kobieta jest pewna, że to wody płodowe. Czasem jest to tylko śladowa ilość, wówczas trudno być pewnym czy to na pewno

płyn owodniowy. Należy wtedy obserwować czy wkładka co jakiś czas jest mokra. Jeśli tak to oznacza, że odpływa płyn owodniowy.

### Co może niepokoić?

Niepokojące objawy wymagające szybkiej reakcji udania się do szpitala to:

- wody płodowe mają zabarwienie zielone, brunatne lub krwiste

- krwawienie z pochwy

- wysokie ciśnienie tętnicze u ciężarnej

- występująca gorączka

- silny ból głowy

- wyczuwalne są silne ruchy dziecka lub ich zupełny brak

- stan kobiety gdy nie radzi sobie z lękiem, depresja

Jeżeli pojawi się jeden lub kilka z wyżej wymienionych objawów należy jak najszybciej udać się do szpitala lub wezwać Zespół Ratownictwa Medycznego.

(red)





## DETAL MA ZNACZENIE

Przez wieki kształtowały się różne gusta, formy i funkcje architektury. Niezmienna za to pozostała chęć nadania budowiom wyglądu odpowiadającego, wrodzonemu każdemu człowiekowi, pragnieniu piękna. Stąd też wszystkie społeczeństwa, niezależnie od poziomu cywilizacji jaki reprezentowały, szukały sposobu na nadanie swoim zabudowaniom niepowtarzalnego charakteru.

Elementem silnie wplecionym w struktury architektoniczne, podkreślającym estetykę danego obiektu, jest detal. Przez wieki utożsamiano go z bogactwem ornamentu, zdobieniem, obfitością i złożonością. Był zarazem integralną częścią budynku, bez której nie wyobrażano sobie całości. Stanowił uzupełnienie budowli, jednakże bez niej tracił swoje pierwotne znaczenie. Trudno snuć rozważania o detalu w oderwaniu go od konkretnego obiektu. Trudno też mówić o danym obiekcie, całkowicie pomijając kwestię zastosowanych w nim ozdób, stanowiących przysłówową „kropkę nad i”.

W Nowej Hucie, będącej wzorową ilustracją architektury socrealizmu, znajduje się niezwykle, ponad czterystuletni obiekt, wzniesiony jako symbol społecznego statusu właściciela. Mowa oczywiście o prezentowanym już wielokrotnie na łamach „Głosu” branicim dworze wieżowym, zwanym dziś lamusem. Budowla ta, w zamierzeniu fundatora Jana Branickiego, wywodzącego się z potężnego niegdyś rodu Gryfitów, miała zaspokajać jego aspiracje i ambicje rodowe. Odznaczający się w krajobrazie obiekt, wzniesiony na kształt średniowiecznej wieży, stanowił dobitny przykład atrybutu rycerskiego stanu właściciela. O chęci wywyższenia się nad poddanyymi świadczy również bogactwo detali podnoszących rangę reprezentacyjną rezydencji Branickiego.

Już z daleka dwukondygnacyjny obiekt, powstały na pla-

nie zbliżonym do kwadratu, zachwyca, wykonanym techniką sgraffito, boniowaniem. Naścienna dekoracja imitująca kamienny mur nie tylko zdobi budowlę ale i stwarza wrażenie przestrzenności. Po wejściu do środka renesansowej wieży podziw budzą kolebkowe sklepienia, jednakże prawdziwą jej ozdobą jest przepiękny manierystyczny kominek mieszczący się na piętrze. Znajduje się w pomieszczeniu, które było okazałą izbą, podkreślając splendor rodu Branickich.

Na kominku obramowanym dwoma kobiecymi hermiami (elementy dekoracyjne w kształcie czworokątnego słupka zwieńczonego popiersiem) umieszczono dwa herby – większy z wyciętymi dookoła tarczy inicjałami odnosi się do kasztelana Jana Branickiego, mniejszy zaś do jego małżonki Anny z Myszkowskich. Całość jest fantazyjnie zwieńczona, zdobnymi rozetami, liśćmi akantu i baraniami głowami w profilu. Na samej górze znajduje się szyszkowata kula z odwróconymi ku dołowi liśćmi. Wiele z tych motywów zdobniczych przypomina dzieła wykonane przez Santi Gucciego, niemniej jednak, kiedy zostały one wykonane około 1603 roku, mistrz z Florencji już nie żył. Przypuszczalnie zostały więc wykonane przez warsztat sławnego rzeźbiarza.

Oprawa dekoracyjna we wnętrzach dworu wieżowego, akcentująca wysoką pozycję właścicielowi w ówczesnej hierarchii społecznej, wyróżnia się wysokim kunsztem kamieniarskim. Zwraca uwagę swoją symboliką i bogatą ornamentyką roślinną oraz figuralną. Jednocześnie w owej dbałości o każdy szczegół nie widziano wówczas niczego zdrożnego. Bowiem jak podkreślał, nazywany ojcem polskiej literatury, Mikołaj Rej „Szlachcicowi poczciwemu nic skromna wspaniałość nie wadzi”.

**Anna Kolasa**  
**Fot. Irena Wójcik**

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

**Szukając miłości nie daj się oszukać!**

Walentynki to dobry moment, aby przekazać cenną wiedzę osobom samotnym, która pozwoli im skuteczniej bronić się przed niebezpieczeństwem ze strony przestępców. Policjanci, w tym szczególnym dniu, ostrzegają przed oszustami działającymi za pośrednictwem portali społecznościowych. Oszustwo matrymonialne to inaczej oszustwo romantyczne (romance scam), na romans, na podryw. Sprawcy podają się w sieci za osoby, którymi nie są. Najczęściej posiadają wiele fałszywych kont. Tworzą od podstaw swoją internetową tożsamość, aby następnie zdobyć zaufanie potencjalnych ofiar i w konsekwencji wyłudzić od nich pieniądze. W ubiegłym roku Centralne Biuro Zwalczania Cyberprzestępczości odnotowało 144 oszustwa matrymonialne, a ofiary straciły łącznie aż 10 milionów złotych. Przestępca, posługując się fikcyjną tożsamością np. amerykańskiego żołnierza czy lekarza, podczas rozmowy przez Internet przedstawia zmysłową i łzawą historię, która ma wzbudzić współczucie i zdobyć bezgraniczne zaufanie osoby, z którą się komunikuje. Choć oszustwo często określa się mianem: „na amerykańskiego żołnierza, lekarza” to w praktyce podawana narodowość bywa różna, podobnie jak wykonywany zawód. Zdarza się, że oszuści podszywają się także pod osoby znane i sławne. Sposób działania sprawców jest podobny jak w przypadku oszustw dokonywanych metodą „na wnuczka”. Osoby najczęściej kierują się emocjami, wyłączają racjonalne myślenie i zdrowy rozsądek. Ofiarami są zarówno kobiety jak i mężczyźni w różnym wieku. Najbardziej podatne są jednak osoby samotne, które szukają w sieci tzw. drugiej połówki. Zawierając nowe znajomości, należy być ostrożnym. Pamiętaj! Oszuści zawsze grają na emocjach, np. chcą wywołać poczucie przywiązania, obiecują wspólną przyszłość razem, komplementują swoją ofiarę, zapewniają o bezgranicznej miłości; sprawcom bardzo zależy na zdobyciu zaufania (dzięki niemu ofiary chętniej i szybciej wykonują polecenia oszusta); niezwykle ważne, aby nie dać się zmanipulować. Zdrowy rozsądek i rozważa to podstawa bezpieczeństwa, dlatego jeśli poznana przez Internet osoba prosi o przelanie pieniędzy lub przekazanie danych należy zachować czujność; zawsze potwierdzaj tożsamość osoby, z którą rozmawiasz, np. poprzez rozmowę telefoniczną

lub videokonferencję; nie otwieraj linków ani aplikacji nieznanego pochodzenia, co do których nie masz pewności, że są bezpieczne; nie udostępniaj swoich fotografii, do których dostępu nie powinny mieć osoby trzecie; nie podawaj swoich danych nieznanym osobom; pod żadnym pozorem nigdy nie podawaj dostępu do konta bankowego; reaguj w przypadku utraty pieniędzy – natychmiast powiadom bank oraz Policję lub prokuraturę. Oszuści nieustannie modyfikują swój sposób działania i dlatego w każdym przypadku, gdy ktoś próbuje uzyskać od nas pieniądze, pomimo zaangażowania uczuciowego i zauroczenia trzeba wykazać się dużą ostrożnością i rozważą. Najlepiej nie ulegać chwilowemu zauroczeniu, komplementom, presji czasu i nie przekazywać pieniędzy nieznanym osobom, gdyż przez Internet nie widzimy z kim rozmawiamy. Zdarza się, że oszuści mogą kierować rozmowę na intymne tematy w celu wyłudzenia erotycznych zdjęć lub nagrań. By zachęcić swoją ofiarę wysyłają intymne zdjęcia, na których rzekomo sami występują (zwykle jak się potem okazuje są to fotografie pobrane z Internetu). Wszystko po to, by w przyszłości posłużyły do szantażu w przypadku, gdyby ofiara nie chciała przekazać pieniędzy. Osoba, która padła ofiarą oszustwa powinna jak najszybciej zgłosić takie zdarzenie w jednostce policji albo w prokuratury. Najlepiej by była to jednostka najbliższa dla miejsca zamieszkania lub ewentualnie miejsca, w którym w danym momencie się znajduje. Zgłaszając sprawę organom ścigania, należy szczegółowo opisać co się stało oraz przekazać komplet posiadanych informacji i dokumentów: dane osoby, z którą prowadziliśmy korespondencję, numer rachunku bankowego, na który została dokonana wpłata i dokument potwierdzający dokonanie przelewu. Warto dołączyć również wydruki treści korespondencji. Pamiętajmy, że każdy ruch w Internecie zostawia ślad. Nikt w sieci nie jest anonimowy, a zidentyfikowanie osoby, która popełniła w sieci przestępstwo jest jedynie kwestią zaangażowanych środków i czasu. Warto także porozmawiać z osobą bliską bądź poszukać pomocy u psychologa, gdyż oszustwo romantyczne wywołuje nie tylko szkody finansowe, ale również emocjonalne. Tylko ostrożność, czujność i dystans do przekazywanych informacji spowodują, że nie staniemy się kolejną ofiarą oszusta!

(mp)

## NA STRAŻY MIASTA

**Spotkanie z seniorami**

W siedzibie OSP Przewóz odbyło się spotkanie z seniorami dotyczące szeroko rozumianego bezpieczeństwa. Wzięli w nim udział nasi funkcjonariusze, policjanci Komisariatu Policji V w Krakowie, a także strażacy z Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie, JRG nr 4 oraz OSP Przewóz. Wśród licznych zagadnień omawianych przez służby znalazły się takie tematy jak: Zagrożenia w ruchu lądowym, widzialność pieszych przez kierujących pojazdami – seniorzy otrzymują odbłaski, Zagrożenia oszustw, wyłudzeń, kradzieży, Zalecane zachowanie oraz rodzaj działań w przypadku dostrzeżenia czynów zabronionych, w tym przestępstw, wykroczeń, aktów chuligańskich, mając na względzie bezpieczeństwo zgłaszającego, Zalecane zachowania w przypadku przemocy, napaści, uwzględniając bezpieczeństwo osoby dotkniętej takim zachowaniem; Bezpieczeństwo domowe w okresie grzewczym. Organizatorem Dzielnic XIII Podgórze dziękujemy za zaproszenie, a seniorom za aktywny udział oraz cenne uwagi!

**Pomoc bezdomnym**

Krakowscy dzielnicowi wspólnie z funkcjonariuszami Straży Miejskiej i Straży Ochrony Kolei prowadzą intensywne działania profilaktyczne w ramach akcji „Bezdomni zimą”. Celem jest zapewnienie pomocy osobom dotkniętym kryzysem bezdomności, szczególnie narażonym na niebezpieczeństwa związane z niskimi temperaturami. Nie bądźmy obojętni i alarmujmy Policję za każdym razem, kiedy ktoś jest narażony na wychłodzenie organizmu.

Policjanci i Straż Miejska Podczas wspólnych patroli regularnie sprawdzają tereny, gdzie mogą przebywać osoby bezdomne takie jak pustostany, prowizoryczne obozowiska, podziemne przejścia, dworce, parki czy ogródki działkowe. Głównym celem tych działań jest zapewnienie pomocy tym, którzy znaleźli się w trudnej sytuacji życiowej i są szczególnie narażeni na wychłodzenie. Dzielnicowi rozmawiają z osobami bezdomnymi, informując, gdzie mogą uzyskać schronienie, ciepły posiłek, możliwość wzięcia kąpieli i otrzymania czystej odzieży. Funkcjonariusze dokładają wszelkich starań, aby przekonać osoby bezdomne do możliwości skorzystania z pomocy, przekazując im informacje o miejscach, do których mogą się zgłosić aby z niej skorzystać. Działania będą kontynuowane przez cały okres zimy, aby zapewnić bezpieczeństwo i wsparcie najbardziej potrzebującym. Apelujemy do wszystkich o przekazywanie telefonicznej, bądź mailowej informacji do jednostek Policji o osobach bezdomnych, które w czasie niskich temperatur będą przebywać w miejscach, w których ich życie i zdrowie może być zagrożone. Możliwość zgłoszenia Policji, że ktoś potrzebuje pomocy i wsparcia istnieje również za pośrednictwem internetowej Krajowej Mapy Zagrożeń Bezpieczeństwa - <https://mapy.geoportal.gov.pl/iMapLite/KMZBPublic.html>. Na „mapie” należy zaznaczyć zagrożenie z kategorii „bezdomność”, określając miejsce jego występowania. Można również dodać opis, precyzując nasze informacje, które policjanci następnie zweryfikują, sprawdzając wskazane miejsca. Jednakże, jeśli ktoś potrzebuje natychmiastowej pomocy, należy działać szybko, dzwoniąc pod numer alarmowy 112. (mp)

# INFORMATOR NOWOHUCKI

## SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

- Pogotowie Ratunkowe: 999
- Toksykologia: 12 411 99-99
- Straż Pożarna: 998
- Policja: 997
- Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61-52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
- Straż Miejska: 986
- Pogotowie gazowe: 992
- Pogotowie dźwigowe: 12 644-23-08
- Pogotowie c.o.: 12 644-38-46
- Wodociągi: 12 648-28-61
- Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz): 12 644-19-69, 12 643-27-43.
- Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia: 12 647-05-65 w dni powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.
- Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin: 12 411-60-44.

## NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

- Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1: tel. 12 64-68-792.
- NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66: tel. 12 357-52-48.

## DYŻURY APTEK

- Apteka Gemini - godziny otwarcia 7-20 i w sobotę 8-16, os. Kazimierzowskie 30, 31-844 Kraków; tel. 571-601-679;
- Apteka DOZ, czynna całą dobę, os. Centrum A, bl. 3, tel. 800 110 110.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- Gabinet kardiologiczny, lek. med. Krzysztof Ideć, os. Hutnicze 10/3. Rejestracja: 12 357-36-12
- Kompleksowe leczenie stomatologiczne: leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1., Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.-pt. 9.00-19.00. www.bjb.net.pl
- Pracownia USG - lek. med. B. Stępień - os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00 oraz środa i piątek 9.00-12.00.
- Naprawa protez zębowych, wzmacnianie metalem: tel. 608-205-981

## USŁUGI RÓŻNE

- Telewizor, anteny: tel. 12-640-00-42, 609 586 881.
- Usługi szklarskie, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu). Tel. 12 647-86-50, 504-552-197.
- Przechowalnia rowerów i opon (z możliwością przeglądu, całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
- Salon fryzjerski „Dorota” (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 506-529-863.
- Zakład pieczętkarsko-grawerski, Adam Sroka, przeniesiony z os. Niepodległości do Borzęcina 797A. Tel. 14 68-46-756, e-mail: zaklad@odznaki.pl
- Rowery - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.
- Montaż anten, naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta, tel. 12 640-00-41, 609-586-881.
- Fundacja Więcej Serca. Usługi księgowo - pełny zakres - ceny do uzgodnienia. Os. Złotej Jesieni 15B, lok. 2, tel. 503-602-661.
- Biuro turystyczne Cerro Torre Szkoła Górską. Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i przewodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia, kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów indywidualnych. Al. Pokoju 82, 501 568 948, www.szkolagorska-cerrotorre.pl
- Wyroby złote i srebrne. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bięńczycki pl. Targowy 5, tel. 12 685-53-80.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

- Firma Autokomputer, Janina Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 12 644-18-80, 12 684-19-00 (01, 02), pon.-pt. 8.00-18.00. www.stacja-au-

tokomputer.pl E-mail: autokomputer@op.pl.

- Automyjnia i studio detailingu „Splasz”. Mycie ręczne. Całodobowy parking. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39.
- Złomowanie samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport, tel. 12 681-01-41, 0605-100-845.

## KWIACIARNIE

- Kwaciarnia „KALINA”, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty 8-17, w niedziele 9-15. Zamówienia z dostawą do domu. Tel. 12 644-33-36.
- Kwaciarnia „Cupido”, Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety. Pl. Targowy Bięńczyce 6, tel. 641-46-35.

## NIEDZIELNE MSZE ŚWIĘTE

- Bazylika w Mogile: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 14.00, 16.30, 18.00.
- Kościół św. Bartłomieja: 10.00, 11.30.
- Szklane Domy: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 17.00, 19.00, 20.30.
- Arka Pana: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 17.30, 19.00.
- Czyżyny: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00.
- Dywizjonu 303: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 19.15.
- Mistrzejowice: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 17.00, 19.00.
- Kalinowe: 7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 18.00.
- Wzgórze Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 19.00.
- Boh. Września: 6.00, 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 16.30, 18.00, 19.30.
- ul. Bulwarowa: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00, 20.00.
- Teatralne: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 18.00, 19.30.
- Krzesławice: sobota 17.00, niedziela 9.30.
- Pleszów: 7.30, 11.30.
- Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV - 18.00.
- Ruszcza: 7.00, 9.00, 11.00, 16.00.
- Górka Kościelnicka: 7.00, 12.00.
- Kościelniki: 10.30, 18.30.
- Wolica: 9.00, 18.00.
- Lubocza: 8.00, 10.30, 17.00.

## OGŁOSZENIA DROBNE

**ANTEN** montaż, naprawa telewizorów u klienta. Tel. (12) 640-00-42, 609-586-881.

**HYDRAULIKA.** Elektryka. 516-875-304.

**RTV** - telewizory - anteny - serwis profesjonalny od 1985 Tel. 609-719-072.

**TAPICER.** 784-906-675.

## REKLAMA



**OTWARTE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ**

**ZAPRASZAMY NA ZAKUPY HURT, DETAL HALA I, HALA II**

**UL. KRZYWDA 1, 30-710 KRAKÓW**

Do wynajęcia lokale handlowe - tel. 602-15-30-88, 12 307-11-20

**ZAKŁADY POGRZEBOWE**  
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.  
„Umiera się nie dlatego aby przestać żyć, lecz po to by żyć inaczej”  
Paulo Coelho

**WWW.PUK.KRAKOW.PL**

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA  
tel. 12/411-45-02, 12/411-45-04

• ul. Rakowicka 35a, tel. 12/411-47-76, sob. 8.00-14.00  
• ul. Reduty 1, tel. 12/411-35-26  
• cm. Grębałów, tel. 12/645-31-61  
• cm. Podgórze, tel. 12/656-55-11

Wszystkie punkty czynne od pon. do pt. od 7.30 do 15.30

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW**  
**BEZGOTÓWKOWE ROZLICZANIE POGRZEBÓW**

**CORDIA** B. KWIECIŃSKA  
www.cordia.com.pl  
os. Na Skarpie 24 os. Urocze 5  
**12 644-87-75, 512-179-466**  
**KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE**  
**TANIO - CAŁODOBOWO**

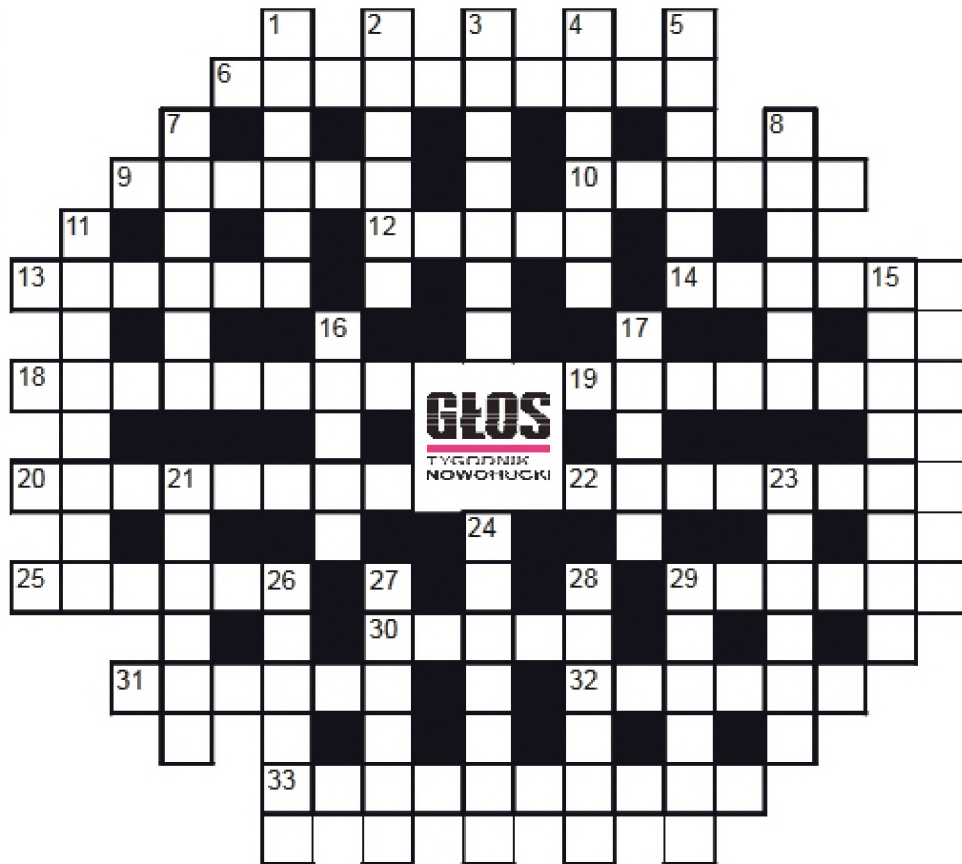
**o. Benignus Piotr Deptuła OCist**

16 lutego 2025 r., w 81 roku życia, w 63 roku profesji zakonnej i 55 roku kapłaństwa zmarł

Twórca grupy pielgrzymkowej, która w lipcu 1972 r. po raz pierwszy udała się pieszo z Sanktuarium Krzyża Świętego w Mogile do Sanktuarium Matki Bożej na Jasnej Górze. Twórca nocnego czuwania modlitewnego w pierwsze piątki miesiąca w Mogile. Opiekun ministrantów i zelatorów różańca. Oddany Bogu i ludziom.

**Uroczystości pogrzebowe rozpoczną się w kościele MB Częstochowskiej na os. Szklane Domy w czwartek (20 lutego) o godz. 10:00** wprowadzeniem trumny z ciałem śp. o. Benignusa i wspólną modlitwą różańcową. Msza św. pogrzebowa zostanie odprawiona o godz. 11:00. Po Mszy św. nastąpi przejazd na cmentarz w Mogile, gdzie śp. o. Benignus zostanie pochowany w grobowcu zakonnym.

POZIOMO: 6. nieistniejące już państwo bałkańskie, 9. podziemny pęd rośliny, 10. technika badania opinii publicznej, 12. pisemne ponaglenie, 13. durszlak, 14. towarzyszy przeziębieniu, 18. bóg wina i radości, 19. nauka o dziedziczności, 20. wyściółka jamy brzusznej, 22. protest, dezaprobata, opozycja, 25. nie podlega dyskusji, 29. bryła obrotowa, 30. kraina historyczna w Alpach austriackich i włoskich, 31. salonik pani domu, 32. właściciel cudownej lampy, 33. znawca kultury i języka węgierskiego.  
 PIONOWO: 1. okienko w oknie, 2. cyganeria, 3. narząd słuchu i równowagi, 4. zbiórka pieniędzy na cele charytatywne, 5. pies na lisy, 7. zawodowy wesolek, 8. wysoki, piskliwy głos, 11. jeden z siedmiu grzechów głównych, 15. twórca geometrii, 16. litewskie miasto nad Niemnem, 17. rytmiczna prędkość, 21. lupanar, 23. wiersz miłosny, 24. dramat Juliusza Słowackiego, 26. między stępem a kłusem, 27. jedna z wielu w książce, 28. ceniony, uznany twórca, 29. rywalizowała z Atenami o przywództwo w Helladzie.



Rozwiązanie krzyżówki nr 6:  
 POZIOMO: 5. konsulting, 8. brokuł, 9. struś, 12. dogmat, 13. klinga, 14. Kreol, 15. Jonasz, 17. odcień, 19. Akropol, 20. intryga, 23. Lebsko, 25. zako-łe, 27. lawra, 28. Pireus, 30. gwóźdź, 31. tyfus, 32. plamka, 33. Kartezjusz. PIONOWO: 1. bojkot, 2. psalterz, 3. klasztor, 4. Gierek, 6. gościec, 7. premia, 10. degrengolada, 11. dorobkiewicz, 16. szpak, 18. dętka, 21. alaba-ster, 22. percepcja, 24. sceptyk, 26. krówka, 29. safari, 30. Gdańsk.

**Umorzenie należności karnych**

Obecnie znajduję się w miejscu odosobnienia. Z powodu załamania nerwowego wpadłem w alkoholizm, który doprowadził do utraty pracy, majątku i rodziny. Jestem zadłużony po uszy, także w wyniku dokonanych przestępstw. Czy jest możliwe jakieś umorzenie należności pieniężnych wynikających z orzeczonej za przestępstwo kary? Są to koszty dla pokrzywdzonych przez wypadki samochodowe oraz koszty sądowe w horrendalnej wysokości, a reszta to ponad 50 tys. złotych.

Należności zasądzone tytułem kosztów sądowych, grzywny czy na Fundusz Pomocy Pokrzywdzonym oraz Pomocy Postpenitencjarnej mogą być rozłożone na raty lub umorzone (w całości lub w części). Zgodnie z treścią art. 49 par. 1 Kodeksu karnego wykonawczego, jeżeli natychmiastowe wykonanie grzywny pociągnęłoby dla skazanego lub jego rodziny zbyt ciężkie skutki, sąd może rozłożyć grzywnę na raty na czas nieprzekraczający jednego roku, licząc od dnia wydania pierwszego postanowienia w tym zakresie. W wypadkach zasługujących na szczególne uwzględnienie, a zwłaszcza wówczas, gdy wysokość grzywny jest znaczna, można rozłożyć grzywnę na raty na okres do 3 lat (art. 49 par. 2 k.k.w.). Z kolei według art. 51 par. 1 k.k.w., jeżeli skazany nie uiścił grzywny z powstałych po jej orzeczeniu przyczyn od niego niezależnych i wykonanie tej kary w innej drodze okazało się niemożliwe lub stało się niecelowe, a rozłożenie grzywny na raty nie byłoby wystarczające, sąd może w szczególnie uzasadnionych wypadkach grzywnę umorzyć w części, zaś wyjątkowo – również w całości; nie zarządza się egzekucji, jeżeli z okoliczności sprawy wynika, że byłaby ona bezskuteczna. Na podstawie art. 206 par. 2 k.k.w. w zakresie rozkładania na raty i umarzania należności sądowych stosuje się odpowiednio art. 49-51, przy czym okres rozłożenia na raty pieniężnej kary porządkowej nie może przekroczyć 6 miesięcy. Przepis ten ma odpowiednie zastosowanie do wykonania orzeczenia o: 1) nawiązce na rzecz Skarbu Państwa oraz o przepadku, jeżeli jego przedmiotem jest kwota pieniężna, 2) nawiązce lub świadczeniu pieniężnym na rzecz Funduszu Pomocy Pokrzywdzonym oraz Pomocy Postpenitencjarnej – z tym że okres rozłożenia na raty tych należności nie może przekroczyć jednego roku (art. 206 par. 3 k.k.w.). Co do należności zasądzonych na rzecz konkretnego pokrzywdzonego (np. tytułem naprawienia szkody czy nawiązki), to sąd karny nie jest władny w postępowaniu wykonawczym ich umorzyć lub rozłożyć na raty – w tym zakresie musi się Pan porozumieć z samym pokrzywdzonym. (sp)

**„Święty” Świętek i miasto magii**

Zapraszamy do oglądania 818 odcinka Nowohuckiej Kroniki Filmowej. Bohaterem pierwszej części będzie Krzysztof „Święty” Świętek – nowohucianin, rysownik, grafik, twórca graffiti, absolwent Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach. Idąc ulicami Krakowa, pewnie mijamy na ścianie napis „SAINT” nawet nie wiedząc, co tam jest napisane. Ekspresyjny, wielobarwny styl Krzyśka powoduje, że często treść napisu schodzi na drugi plan, a najbardziej istotna jest jego zazwyczaj bardzo dynamiczna forma. Jego styl jest rozpoznawalny, a to duży walor artystyczny. Do tego mocno zgeometryzowane postacie (graficy mówią „charaktery”), wyglądające niekiedy jak połączenie pierwszych komiksów Marvela z kubizmem, tworzą coś niezwykle oryginalnego.

W drugiej części NKF przeniesiemy się do świata pełnego iluzji, tajemnic i niezapomnianych odkryć. W lutym Kraków stanie się miejscem, gdzie niemożliwe staje się możliwe. W centrum EXPO Kraków otwiera swoje bramy niezwykle Miasto Magii. Do oglądania 818 odcinka NKF zapraszamy do Kina Sfinks od piątku 21 lutego oraz w poniedziałek 24 lutego na antenę TVP Kraków.

**TUSK JUŻ SIĘ NIE LICZY**

Lawina zmian, która po zwycięstwie prezydenta Donalda Trumpa, przetacza się przez Amerykę, zaczyna docierać do Europy. Na konferencję dotyczącą bezpieczeństwa, odbywającą się w Monachium przyjechał J. D. Vance, wiceprezydent Stanów Zjednoczonych. I od razu zaszokował europejskich polityków, zasiadających w swojej pozorowanej aktywności, która sprowadza się do pomnażania osobistych majątków i przyzwalania lewackim narwańcom na przerabianie Europy w rasową i kulturową mieszankę. A celem tej obłąkanej lewicy jest zniszczenie opartej na chrześcijaństwie cywilizacji i zamienienie naszego kontynentu w ubogi skansen globalnego świata, pogrążony we wszelkich możliwych patologiach i dewiacjach. Trump chce przywrócić potęgę Stanów Zjednoczonych taką, jaką dysponowały przez dziesięciolecie. Vance proponuje Europie uczynić to samo: odbudować znaczenie europejskiej gospodarki oraz umocnić tradycyjne wartości, takie jak patriotyzm, pracowitość, uczciwość, przywiązanie do wolności i troska o rodzinę. Europa musi zadbać o swoje bezpieczeństwo, a nie tylko ogłądać się na pomoc Ameryki. Vance mówił też, że demokracja polega na słuchaniu głosu wyborców, a nie na knebłowaniu wolności słowa, unieważnianiu wyborów, które nie podobają się w Brukseli (dał przykład Rumuni), czy na zamykaniu w więzieniach posłów opozycji (była to wyraźna aluzja do Polski). Czy europejskie lewicowo-liberalne elity są w stanie zrozumieć głos Amerykanów? W każdym razie nie zamierzają się do niego zastosować, bo to oznaczałoby koniec ich panowania w Europie. W czasie gdy Trump naciska na Rosję, a Vance w Monachium rozmawia z prezydentem Ukrainy o zakończeniu wojny, ani Unia Europejska, ani Niemcy czy Francja nie mają Ukrainie wiele do zaoferowania, poza mglistymi obietnicami oraz wciąż ograniczaną i dozowaną pomocą. Oszukiwanie Ukrainy, że zostanie szybko przyjęta do Unii, jest tylko wyrazem bezradności i cynizmu. Zachodnia Europa marzy o wznowieniu interesów z Rosją, bo na tym dorabiali się fortun europejscy politycy. Vance odbył wiele spotkań z politykami, ale nie rozmawiał z kanclerzem Niemiec, który przez głupotę swojej partii doprowadził do upadku rządu i przyspieszonych wyborów. Sikorski i Trzaskowski kręcili się po kularach, ale akurat oni niewiele rozumieją z tego, co dzieje się po zwycięstwie Trumpa. W tym samym czasie do Warszawy przyjechał Hegseth, sekretarz obrony USA i chwalił Polskę za program rozbudowy armii, podjęty przez rząd Prawa i Sprawiedliwości. Spotkał się z prezydentem Andrzejem Dudą, a także z Kosiniakiem-Kamyszem, w obecnym rządzie odpowiedzialnym za obronę, ale całkowicie zlekceważył Tuska. Niestety, z tym rządem Polska, jako kraj podległy Berlinowi i Brukseli, pozostanie na marginesie światowej polityki, zwłaszcza gdy Trump doprowadzi do zakończenia wojny na Ukrainie. Tusk posłusznie realizuje interesy Niemiec, a otoczony gromadką nieudaczników którzy udają ministrów, doprowadzi nie tylko do utraty przez Polskę międzynarodowego znaczenia, ale także do osłabienia gospodarki i zubożenia polskiego społeczeństwa. Już dziś wszyscy odczuwamy skutki polityki tej ekipy, która tworzy najsłabszy rząd w najnowszej historii Polski. Pozostaje więc wierzyć, że zmiany, które wprowadza Trump, otrzeźwią Europę, powstrzymają narzucane przez lewicę gospodarcze samobójstwo, a w Polsce pozwolą jak najszybciej powrócić na drogę rozwoju.

**CZY HISTORIA SIĘ POWTÓRZY?**

W hotelu Bayerischer Hof miała się odbyć Monachijska Konferencja Bezpieczeństwa. Nie spełniła swojego zadania. Prezydent USA Donald Trump zapowiedział spotkanie amerykańskiej delegacji z Rosjanami i Ukraińcami. Jego plan spotkał się jednak z turbulencjami. Kluczowe dla Kijowa spotkanie również zostało przełożone. Ukraińcy wspierani przez państwa Unii Europejskiej bronią się przed podjęciem decyzji o zamrożeniu wojny z Rosją bez ich udziału i na jej warunkach.

Przywódca Rosji poczuł się coraz pewniej po objęciu władzy w Stanach Zjednoczonych przez Donalda Trumpa. Od lat chodzą legendy o dobrych relacjach obu liderów światowej polityki. Potwierdził to ostatnio sam Donald Trump, który po półtoragodzinnej rozmowie telefonicznej z Putinem z estymą wyraża się o swoim rozmówcy, któremu wierzy, że chce pokoju! Dziwnym trafem nie mówiono o zbrodniach Putina na Ukrainie. Zapowiadane jest spotkanie Trump - Putin w sprawie ułożenia nowego porządku światowego w Arabii Saudyjskiej. Większość postępowego świata obawia się, że będzie to próba powtórzenia konferencji z Jałty, gdzie dokonano podziału wpływów politycznych wielkich ówczesnego świata bez udziału zainteresowanych tym państw. Ofiarą tego porozumienia padła także Polska, która na lata znalazła się w sferze wpływów ZSRR.

Teraz historia się powtarza. Nomen omen w Monachium wielcy tego świata chcieli dokonać sprzedania Ukrainy. Z jednej strony Rosja miała lyknać to co zagabiła, a USA dostać zapłatę za ewentualne poparcie pozostałej części Ukrainy, w postaci eksploatacji jej surowców, czyli metali rzadkich.

Trzeba przypomnieć w tym miejscu czym był Układ monachijski (dyktat monachijski) – porozumienie zawarte podczas konferencji w Monachium w dniach 29-30 września 1938 r. dotyczące przyłączenia części terytoriów Czechosłowacji do Rzeszy Niemieckiej. Został zawarty pomiędzy Niemcami, Włochami, Wielką Brytanią i Francją, przy nieobecności Czechosłowacji, pomimo że jej suwerenność nad nią były przedmiotem konferencji. W efekcie najpierw Niemcy stworzyli Kraj Sudetów, a potem podległy sobie Protektorat Czech i Moraw likwidując niepodległe państwo.

Warto jeszcze przypomnieć, że na polecenie Hitlera 12 marca 1938 r. Wehrmacht wkroczył do Austrii (plan „Otto”), nie napotykając oporu zbrojnego. Tego też dnia do Wiednia przybył Adolf Hitler, który określił tę aneksję mianem Anschlussu, czyli przyłączenia do III Rzeszy „najstarszej marchii wschodniej narodu niemieckiego”. Urząd kanclerza objął Arthur Seyss-Inquart, któremu następnego dnia prezydent Wilhelm Miklas przekazał także swoje obowiązki. Na podobne rozwiązanie liczy Putin nawołując do przeprowadzenia wyborów na Ukrainie w celu wyłonienia podobnych, tym razem rusofilskich polityków oddających władzę w jego ręce.

Wkrótce rozzuchwalony ustępstwami wielkich ówczesnego świata Hitler rozpoczął II wojnę światową, która była holocaustem pochłaniającym ponad 60 mln ofiar. Obawiam się, że tym razem historia nie powtórzy się dokładnie. Putin liczy na ustępstwa, nie do końca wielkich, tego świata i doprowadzenie do restytucji wpływów Rosji w Europie Wschodniej. Nie przewidział jednego, że Unia Europejska też jest mocarstwem wyposażonym w broń atomową i na to się nie zgodzi, a alternatywą jest wojna nuklearna prowadząca świat do zagłady...

## TROCHĘ NA TEMAT PŁOCI (2)

W ubiegłym tygodniu napisałem trochę o łowieniu płoci wczesną wiosną. Dziś chciałbym zainteresować wędkarzy niektórymi właściwościami, czy też cechami charakterystycznymi dla tego gatunku. Chciałbym napisać parę słów o właściwościach zdeteminowanych biologicznie, które jednak mają wpływ na to, w jaki sposób płocie łowimy. Bo właściwości te wymuszają na nas określone zachowania. Wymuszają je po to, abyśmy płocie łowili po prostu skutecznie.

Płoc jest dosyć odporna na zanieczyszczenie wody. W wodzie, w której zginą pelugi, sieje, sielawy, a następnie węgorze, szczupaki i sandacze, w takiej wodzie nadal szanse przetrwania będą miały właśnie płocie oraz leszcze i ukleje. Płocie dobrze znoszą wodę o średniej zawartości tlenu – to jest od 5 do 6 miligramów na 12 litr wody. W wodzie, w której pstrągi potokowe czy lipienie czuły by się zdecydowanie źle, płocie czują się całkiem dobrze. Zresztą podobnie jak leszcze, sumy czy karasie.

Jak widać, płoc nie jest specjalnie wybredna jeśli chodzi o jakość wodnego środowiska, dlatego ryby te spotkamy w jeziorach, rzekach, zbiornikach zaporowych, w starorzeczach, stawach i wyrobiskach pożwirowych, a także w zupełnie drobnych zbiornikach wodnych i gliniankach. W rzekach ryba ta zasiedla przede wszystkim krainę leszcza i brzany, ale spotkać ją można także w krainie lipienia.

I jeszcze jedna ciekawa i ważna z punktu widzenia wędkarskiego cecha biologiczna płoci. Otóż niektóre ryby – płocie, wzdręgi, kielbie czy leszcze – mają w swojej skórze specjalne komórki, które przy zranieniu wydzielają specjalną substancję ostrzegawczą. Substancja ta jest łatwo wyczuwalna dla gatunkowych towarzyszy, nawet wówczas, gdy nie mogą oni zranionej ryby ani widzieć ani słyszeć. Gdy ryby poczują tylko ten swoisty zapach – rozpierzchają się w panice. Ryby, które pływają w pojedynkę na chwilę drętwieją, jakby oceniając niebezpieczeństwo agresji i podejmują „decyzję” na przykład o ucieczce.

Tym właśnie zapewne można tłumaczyć nagłą przerwę w braniach, na przykład po zerwaniu się z haczyka zaciętej wcześniej ryby. To także czyni wiarygodnymi porady, jakie można znaleźć w wielu wędkarskich publikacjach, aby w przypadku połowu gatunków, które żerują w mniej lub bardziej licznych stadach, starać się zacięty rybę, o ile to możliwe, w miarę szybko wyprowadzić poza obszar łowiska.

Tym właśnie zapewne można tłumaczyć nagłą przerwę w braniach, na przykład po zerwaniu się z haczyka zaciętej wcześniej ryby. To także czyni wiarygodnymi porady, jakie można znaleźć w wielu wędkarskich publikacjach, aby w przypadku połowu gatunków, które żerują w mniej lub bardziej licznych stadach, starać się zacięty rybę, o ile to możliwe, w miarę szybko wyprowadzić poza obszar łowiska.

## PRAWO JAZDY Z KODAMI

Czy można stracić prawo jazdy nie przekraczając prędkości obowiązującej na obszarze zabudowanym, albo nie będąc w stanie po użyciu alkoholu lub innego podobnie działającego środka? Oczywiście, że można. Wystarczy, że policjant podczas kontroli na drodze zobaczy, iż kierowca jedzie bez okularów, choć ma w prawie jazdy wpisany kod 01.01 oznaczający dopuszczenie do jazdy wyłącznie w okularach. Wtedy prawo jazdy jest nieważne. I nic nie pomoże tłumaczenie, że kierowca okularów zapomniał, ale za to kupił w soczewkomacie soczewki kontaktowe. Kiedy policjant to usłyszy wpatrzy się w prawo jazdy niczym sroka w kość i jeżeli nie dostrzeże kodu 01.06 dopuszczającego jazdę bądź w okularach, bądź z soczewkami kontaktowymi w oku, także uzna prawo jazdy za nieważne. Oczywiście można jeździć w soczewkach kontaktowych lub tylko jedną na jednym oku, ale wtedy w prawie jazdy trzeba mieć wpisany kod 01.02.

Twórcy polskich przepisów o kodach w dokumencie uprawniającym do prowadzenia pojazdu uznali, że wzrok jest najważniejszy dla kierowcy. Dlatego można prowadzić auto czy motocykl mając sprawne tylko jedno oko. Czyli np. po przejściu zabiegu usunięcia zaćmy jeździć z opatrunkiem na oku, ale pod warunkiem, że w prawie jazdy jest kod 01.05. W przeciwnym razie prawo jazdy jest nieważne i może być zatrzymane. Wzroku dotyczy też kod 01.03 nakazujący jazdę w okularach ochronnych i kod 01.04 dopuszczający za kierownicę osoby noszące okulary przeciwsłoneczne. Znacznie mniej rygorystyczne są przepisy dotyczące tzw. inwalidów słuchu. Kod 02.01 dopuszcza za kierownicę osoby z aparatem słuchowym jednousznym, zaś 02.02 z aparatem słuchowym dwuusznym.

Najciekawsze są jednak kody ograniczające możliwości korzystania z pojazdu, które skutecznie mogą być stosowane do wielu uczestników ruchu popełniających wykroczenia bez konieczności wydawania specjalnych aktów prawnych np. w stosunku do uczestników nielegalnych wyścigów na ulicach. I tak kod 05.01 to nakaz jazdy wyłącznie od świtu do zmierzchu, a wiadomo, że nielegalne wyścigi odbywają się zwykle w nocy. Dla uczestników tych wyścigów jest także kod 05.04 ograniczający jazdę do określonej w prawie jazdy prędkości. Dla miłośników większych prędkości jest kod 05.07 dopuszczający jazdę wszystkimi drogami z wyjątkiem autostrad. Dyscyplinować kierowców może także kod 05.08 zakazujący posiadaczowi prawa jazdy z tym kodem spożywania alkoholu, tak jakby generalnie obowiązujący przepis nie zakazywał tego wszystkim kierującym. Jest wreszcie kod 05.02 ograniczający jazdę poza określonym obszarem administracyjnym, ale wtedy musi być wpisana nazwa gminy, powiatu czy miasta. Niewielu kierowców busów i aut dostawczych zdaje sobie sprawę, że zamontowanie na kierownicy gałki ułatwiającej skręcanie w ciasnych przestrzeniach także wymaga zezwolenia w prawie jazdy. To kod 40.11.

Na ścianie mojego mieszkania wisi obraz przedstawiający sielski krajobraz. Został namalowany nogami przez bezrękiego mieszkańca jednego z Małopolskich miast. Z tego co wiem ten człowiek radzi sobie zupełnie nieźle...za kierownicą swojego samochodu! Ma oczywiście wpisany w prawie jazdy kod 40.09, który oznacza dostosowanie auta do nożnego prowadzenia. Tych kodów związanych z inwalidztwem kierującego jest sporo, więc trudno je przytaczać w całości. Natomiast seniorów z ograniczeniami na pewno ucieszy fakt, że 7 grudnia 2024 roku Parlament Europejski odrzucił proponowane przez partię Zielonych ograniczenia czasu ważności prawa jazdy dla osób po 70 roku życia.

## „CYNAMON” – SPEKTAKL TEATRU HAŁAS

W przyszły piątek, 28 lutego br. Klub Zgody (os. Słoneczne 16) zaprasza o godz. 19:00 na spektakl Teatru Hałas pt. „Cynamon”.

Teatr Hałas, to grupa teatralna młodych osób tworząca fizyczny teatr absurdu. W codziennej pracy skupiają swoją uwagę na treningu twórczości intuicyjnej, działania zespołowego oraz aktorstwa fizycznego. Spektakl „Cynamon” Teatru Hałas został stworzony w koncepcji fizycznego teatru absurdu. Połączenie fragmentów opowiadań Bruno Schulza oraz tekstów niemieckiego filozofa Byul Chul Hana syntezuje piękną, niejednoznaczną prozę z konkretnymi tezami filozoficznymi. W obliczu napędzanego przez kapitalizm nieustannego zmęczenia, mimo wszystko narzucamy samym sobie presję rozwoju. Wszelkie próby zatrzymania i kontemplacji jawią się jako „strata czasu”, a nieuchronnym wydaje się nam wymóg uśmiechu. „Możesz wszystko”, „wystarczy chcieć”, „będzie dobrze”: te i inne zdania kształtują w nas wyniszczającą postawę pełną przesyty pozytywności. Przepisem na sukces jest harówka. Tak mówią... W spektaklu występują: Gabriela Antoniuk, Zofia Czerenko, Nicoletta Kaczor, Gabriela Kluba, Natan Nitek, Mateusz Szumiec, Laura Wójtowicz i Nikola Zarzycka.

Wstęp wolny.



## REKLAMA

ZAPRASZAMY DO BARÓW MLECZNYCH NA  
SMACZNE I NIEDROGIE POTRAWY

- Bar „Bieńczyce”, os. Kazimierzowskie 22, tel. 12 648 15 10
- Bar „Centralny”, os. Centrum C1, tel. 12 644 14 95
- Bar „Szkolny”, os. Na Skarpie 24, tel. 12 644 34 02
- Bar „Północny”, os. Teatralne 11, tel. 12 644 40 87

Bary zapewniają świeże i tanie dania  
tradycyjnej kuchni polskiej



## BIURA:

- os. Na Lotnisku 1, U 24, tel. 12-648-40-92
- ul. Okólna 4A, tel. 12. 655-01-42

działający od ponad 30 lat

email: zarzadca@prokocim.pl

ZAPRASZA WSPÓLNOTY  
MIESZKANIOWE

do współpracy  
w zarządzaniu nieruchomościami

- Dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są rekojmnią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- Gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- Prowadzimy przygotowanie i realizację przedsięwzięcia budowy instalacji ciepłej wody użytkowej w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych – alternatywnie do remontu przewodów kominowych.

Vident

STOMATOLOGIA  
PROTETYKA

lek. stom.  
Andrzej Zimoch  
tech. dent.  
Marcin Słowiak

**PEŁNY ZAKRES USŁUG**  
KORONY, MOSTY, PROTEZY,  
EKSPRESOWE NAPRAWY

os. Boh. Września 1  
tel. 12 641 48 08  
12 645 93 33

BIURO  
OGŁOSZEŃ

tel. 12 643-44-33

E-mail:  
sekretariat@glos-tn.krakow.pl

ZAPRASZAMY

F.H.U. "ELMAR" s.c.  
 **rowery**  
 SPRZEDAŻ • SERWIS • KOMIS  
 CZĘŚCI I AKCESORIA ROWEROWE  
 31-625 Kraków, os. Piastów 60 A, paw. 3, Plac Targowy "PIAST"  
 tel. 12 647 13 88 www.elmar.interial.pl elmar@interial.pl  
 kom. 502 730 087 www.elmar-rowery.pl sklep@elmar-rowery.pl

 **Kraków**

 **OŚRODEK KULTURY  
KRAKÓW-NOWA HUTA  
KLUB KRZESŁAWICE**



**Przyrodnicze poranki** w Krzesławicach

spotkania z przyrodą dla dzieci

**22.02.2025 | godz. 11:00**

**Klub Krzesławice OKKNH | ul. M. Wańkowicza 17**

40 zł | obowiązują zapisy

poprowadzi **Agata Przygodzka**

OŚRODEK KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA



OŚRODEK KULTURY  
KRAKÓW-NOWA HUTA  
KLUB KRZESŁAWICE

os. Krzesławice, ul. M. Wańkowicza 17  
31-752 Kraków  
tel. 12 644 80 06, 504 419 195  
krzeslawice@krakownh.pl

WWW.KRAKOWNH.PL

OŚRODEK KULTURY  
KRAKÓW-NOWA HUTA

OK\_NOWAHUTA



SENTENCJA TYGODNIA:

Szukaj dobra i bądź dobrem. Szukaj piękna i bądź pięknem. Szukaj miłości i bądź miłością.  
 Bryant H. McGill

## HOROSKOP

**BARAN (21 III-20 IV).** Intensywnie pracujesz, wystawiając swoje zdrowie na ryzykowną próbę wtrzymania siły w nieco dłuższym czasie. Warto przecież skorzystać też z karnawałowych uciech i towarzyskich przyjemności.  
**BYK (21 IV-20 V).** Masz w swoim otoczeniu wiele przyjaznych osób, z których pomocy możesz w każdej chwili skorzystać. Twój osobisty wdzięk robi furorę i wiele osób będzie zabiegało by pozyskać Twoją sympatię.  
**BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI).** Wokół Ciebie wielu znajomych, kolegów, niekoniecznie przyjaciół.

Utrzymujesz liczne kontakty, często dość kłopotliwe. Należy Ci życzyć siły i stanowczości żebyś z licznych kontaktów miał siłę zrezygnować.  
**RAK (22 VI-22 VII).** Masz szansę by poprawić swoją sytuację zawodową, zapunktować u szefa i osób, które mogą wzmocnić Twoją pozycję w firmie. Nie miej skrupułów, bo wykorzystają to odpowiednio inni. Powodzenia.  
**LEW (23 VII-22 VIII).** W osobistych, trudnych sprawach możesz zawsze skorzystać z pomocy starszej przyjaciółki, która może być bardzo pomocna, o czym już się kiedyś przekonałeś. Odważ się tylko

szczerze porozmawiać, a na kłopoty znajdzie się rada.  
**PANNA (23 VIII-22 IX).** Dobry najbliższy tydzień pod względem finansowym. Zupełnie nieoczekiwanie okaże się, że masz smykałkę do korzystnych interesów. To odkrycie bardzo Cię ucieszy i pozwoli pomarzyć.  
**WAGA (23 IX-22 X).** Postanowisz zabrać się na serio do wyjaśnienia kłopotów zdrowotnych. Przesianiesz w końcu przekładać wizytę u lekarza z dnia na dzień. Jest więc szansa, że korzystając jednocześnie z pomocy domowników wyjdiesz na prostą.  
**SKORPION (23 X-21 XI).** My-

ślisz o zmianie zakładu pracy, ale jeszcze do końca nie podjąłeś decyzji. Najbliższe dni wypełnią więc dyskusje w gronie bliskich i ewentualnie dobre rady. Naturalnie docenisz pomoc koleżeńską.  
**STRZELEC (22 XI-21 XII).** Znany jesteś z szerokiego gestu, przyjacielskiego nastawienia w interesach. Tymczasem ostatnio dokładnie liczysz koszty planowanych inwestycji, a znajomi poznają w Tobie także bardzo poważnego inwestora.  
**KOZIORÓŻEC (22 XII-19 I).** Postanowisz co nieco zainwestować mądrze w swoje zdrowie, poprawiając kondycję przy pomocy witaminowej

diety, intensywnych spacerów i oczywiście starania o spokojny, relaksujący sen.  
**WODNIK (20 I-18 II).** Dużo, intensywnie pracujesz, co doceniają nie tylko szefowie, ale i koledzy. Potrafisz też umiejętnie wykorzystywać czas wolny organizując dobrą zabawę, krótkie a ciekawe wycieczki. W efekcie rośnie grono Twoich oddanych przyjaciół.  
**RYBY (19 II-20 III).** Wyhamuj w pogoni za karierą i nieustannym gromadzeniem inwestora, bo tej wciąż za mało. Teraz potrzebujesz Ci więcej zrozumienia i bliskich kontaktów rodzinnych. Odśwież stare znajomości.  
 - Samanta

## AKTA SPRAWY

## MECHANIK CZY PRZESTĘPCA?

Oddając swoje auto do naprawy, mamy nadzieję, że wykonawca zlecenia wykona je właściwie. Nic bardziej mylnego - tym bardziej, że o ile w starszych, nieskomplikowanych mechanicznie pojazdach wszystko było prostsze, o tyle w tych nowoczesnych wymiana głupiej żarówki urasta do rangi problemu. A poważne naprawy kosztują krocie. Przekonała się o tym 38-letnia Natalia C. - chcąc w miarę tanim kosztem doprowadzić do perfekcyjnego użytku mini coopera.

Kiedyś znajomy właściciel serwisu samochodowego przyznał, że znalezienie dobrego pracownika, który jeszcze chciałby się uczyć i był uczciwy, graniczy z cudem. Dlatego też, we wszystkich tego rodzaju punktach, rotacja kadrowa jest nader duża. Nie inaczej było w pewnym warsztacie na obrzeżach miasta - którego szef na dodatek nie za bardzo był w stanie kontrolować prace swoich podwładnych. I tam też trafiła posiadaczka zgrabnego i kultowego auta pochodzącego z Wysp Brytyjskich.

Mini morris, a potem mini cooper był od zawsze marzeniem pani C. Gdy tylko poczuła znaczny przyływ finansowy związany ze spadkiem po babci, postanowiła sprzedać swojego leciwego renaulta clio i kupić wymarzony model. I to się udało, dzięki pomocy znajomego mieszkającego w Szwajcarii, który znalazł jej auto jakim jeździła dotychczas jego znajoma. Po wszystkich celno-administracyjnych procedurach pojazd znalazł się w Polsce, przeszedł przegląd i został zarejestrowany. Jednak już wtedy diagnosta zwrócił uwagę 38-latce, że powinna wymienić pasek klinowy, zrobić rozrząd i wymienić pompę wody. Tak dla świętego spokoju. Kobieta zrobiła wstępne rozeznanie kosztów, które nie były małe i po rezygnacji z autoryzowanych punktów, zaczęła szukać czegoś tańszego. Kupując przy pomocy męża przez internet wszystkie części i materiały, które zapewne w warsztacie kosztowałyby o wiele więcej. Kilka dni porównywała koszt robocizny za naprawy, a ponieważ różnica pomiędzy poszczególnymi wykonawcami wynosiła prawie 1000 zł, zdecydowała się na jednego z najtańszych. Tym bardziej, że obiecał zrobienie wszystkiego jednego dnia.

Kobieta zajeżdżała swoim mini do warsztatu, na fotelu pasażera pozostawiła wszystkie części, płyny oraz oleje i czekała na informację o odbiorze auta. Następnego dnia rano było ono do odbioru, na miejscu okazało się, że właściciel serwisu nie akceptuje kart płatniczych tylko gotówkę. Było z tym trochę problemów, ale jakoś udało się to załatwić dzięki bankomatowi na pobliskiej stacji paliw. Pojawił się jednak kolejny problem, bo wykonawca wymiany rozrządu, pompy, filtrów, oleju i płynu hamulcowego, nie za bardzo był skory do wystawienia rachunku za wykonane usługi. Twierdząc, że „zawsze może pani przyjechać do nas, jakby było coś nie tak.” Właścicielka auta nie chciała jednak płacić w ciemno i ostatecznie dostała odręcznie napisany kwitek z pieczęcią serwisu jako potwierdzenie.

I na tym niestety nie koniec - po kilku dniach silnik pojazdu zgąsł w trakcie ruszania spod świateł, na wolnych obrotach też wydobywały się z niego dziwne dźwięki. Natalia C. skonsultowała to ze znajomym, a ten radził jednak udać się do warsztatu. I kiedy tam zamierzała po pracy pojechać, gwałtownie włączając się do ruchu na ul. Kocmyrzowskiej, nagle usłyszała tylko głuchy dźwięk, w środku zajeżdżało spaleniźną i pojazd stanął. I nie dał się już odpalić. Konieczne było wezwanie pomocy drogowej i na lawecie jazda do serwisu. Tym razem już nie do tego, który zajmował się autem ostatnio. W autoryzowanym punkcie stwierdzono, iż rozleciał się rozrząd, urwał pasek klinowy i prawdopodobnie uszkodzeniu uległ też silnik. Bo ktoś nieumiejętnie dopasował części, więcej nie-

które wyglądały wcale nie na nowe, mimo że takie zakupiła zlecająca naprawę. Po zlaniu oleju - wyszło też na jaw, że ten wcale nie został wymieniony. Prawdopodobnie ktoś po prostu ukradł 4 litrowy pojemnik drogiego, wysokogatunkowego specyfiku. Razem z filtrami.

38-latka już z zaprzyjaźnionym prawnikiem pojechała do warsztatu, gdzie robiono remont. Oczywiście nikt niczego nie pamiętał, nie wiedział. Kobieta nie miała więc wyjścia, złożyła zawiadomienie na policji. Teraz czeka na decyzję o powołaniu biegłego rzeczoznawcy. Gdy on potwierdzi ustalenia fachowców z autoryzowanego warsztatu, wtedy właściciela nieuczciwego serwisu mogą czekać spore kłopoty. I to nie tylko finansowe. Wszak dokonano oszustwa i kradzieży. Niestety mini cooper nadal jest popsuty, a pani Natalia musiała kupić inne auto. (mar)

## HUMOR

W szkole pani wywołuje Jasia do odpowiedzi ustnej.

- Omów właściwości wody w stanie stałym.
- Nie mogę prosić pani.
- A to dlaczego?
- Bo woda w stanie stałym to jest lód, a lód to bardzo śliska sprawa...

Ojciec z synem siedzą przed telewizorem, matka z córką w kuchni. Nagle słychać, że w kuchni coś się stłukło.

- Matka coś rozbiła - mówi syn.
- Skąd wiesz? - pyta ojciec.
- Bo nikt na nikogo nie krzyczy...

Rozmawia dwóch pijaków:

- Ciekawe dlaczego dali mi ksywkę: Dżin? Pewnie dlatego, że wszystko mogę?
- Nie, stary. Po prostu gdy tylko ktoś odkręca butelkę, ty od razu się pojawiaasz.

Rozmawiają dwaj psychiatrzy:

- Wiesz co, mam rewelacyjnego pacjenta. Cierpi na rozdwojenie jaźni.
- A co w tym rewelacyjnego?
- Obydwaj mi płacą.

## CIASTO Z BURAKAMI

Obierz buraki i zetrzyj je na tarce o małych oczkach. Dodaj sok z cytryny, gałkę muszkatołową, żurawinę i mąkę, wymieszaną z proszkiem do pieczenia. W osobnej misce utrzyj masło z cukrem i skórką cytryny. Stopniowo dodawaj po jednym jajku, dalej ucieając. Dodaj masę buraczaną, wymieszaj dokładnie i przełóż ciasto do foremki keksowej o pojemności 900 g. Wstaw do piekarnika. Piecz godzinę w temp. 180 st. Sprawdź, czy ciasto jest upieczone za pomocą patyczka. Studź w foremce.

**Składniki:** 200 g buraków, 250 g miękkiego masła, 200 g cukru, skórka i sok z 1/2 cytryny, 4 jajka, 150 g suszonej żurawiny, 1/2 łyżeczki mielonej gałki muszkatołowej, 300 g mąki, 1 łyżeczka proszku do pieczenia.

